

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 246

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementpreise (jährlich) Schweiz CHF 120.- (inkl. MwSt), Ausland CHF 200.-
Abonnementdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Anteilige Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.- (TVA comprise); Etranger CHF 200.-
Service d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.- (IVA compresa); Estero CHF 200.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **B. Peter Gebäudetechnik**, in Neuenhof, Webermühle 31/134, 5432 Neuenhof, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Systemen und Geräten der Automation und Gebäudetechnik; Erbringen von Automation- und Gebäudetechnik-Dienstleistungen; Planung, Systemintegration und Anlagenerhalt. Eingetragene Personen: Peter, Bruno Andreas, von Villnachem, in Neuenhof, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Peter-Lehmann, Ursula Sonja, von Villnachem, in Neuenhof, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Ewald Rolf, von Villnachem, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 8624 vom 13.12.2002 (00780612 / CH-400.1.023.998-0)

■ **B.I.C. AG**, in Boniswil, c/o Beat Koch, Kirchweg 3, 5706 Boniswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.12.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Versicherungen, Finanzen und Unternehmensberatung; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Koch, Beat, von Wohlen AG, in Boniswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Leibundgut, Gabi, von Melchnau, in Seengen, mit Einzelunterschrift; Fundus Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 8625 vom 13.12.2002 (00780614 / CH-400.3.023.987-3)

■ **Holzbau Burgherr AG**, in Stengelbach, Brittnauerstrasse 30, 4802 Stengelbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2002. Zweck: Ausführung aller Holzbau-, Zimmerei- und Bauschreinerarbeiten, Treppbau, Bedachungen, Projektierung und Ausführung von Holzbauten und Konstruktionen aller Art; Erbringen von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Planung und Realisierung von Bauwerken; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen, solche Unternehmen erwerben oder errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, Patente, Lizenzen etc. erwerben, verwerten, verwalten und veräussern sowie Darlehen gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung Aktien und Passiven der Kommanditgesellschaft 'Burgherr & Co Holzbau' in Stengelbach, zum Höchstpreis von CHF 350'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Burgherr, Werner, von Schmiedrued, in Zofingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Burgherr, Ruth, von Schmiedrued, in Zofingen, mit Einzelunterschrift; Büttiker Treuhand AG, in Olten, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 8626 vom 13.12.2002 (00781186 / CH-400.3.023.988-9)

■ **Lüscher + Partner AG**, in Oftringen, Baslerstrasse 31, 4665 Oftringen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2002. Zweck: Beratung, Planung, Projektierung, Ausführung und Wartung von Elektroanlagen jeglicher Art in den Bereichen Schwachstrom-, Starkstrom, Telematik- und Si-

cherheitsanlagen, Gebäudesysteme und EDV-Netzwerke sowie in verwandten Bereichen; Verkauf von und Service an Elektroapparaten, Handel mit Materialien und Komponenten, kann sich an anderen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen, solche Unternehmen erwerben oder errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen sowie alle Geschäfte durchführen und tätigen, die mit dem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind, kann Patente, Lizenzen etc. erwerben, verwerten, verwalten und veräussern sowie Darlehen gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der 'Lüscher Liegenschaften AG' (vormals Lüscher + Partner AG), in Rothrist, nämlich deren Betrieb, gemäss Aufteilungsbilanz per 01.01.2002 mit Aktiven von CHF 395'336.- und Passiven von CHF 295'336.-, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wuffli, Urs, von Rothrist, in Oftringen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Buri, Rolf, von Krauchthal, in Brittnau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Urech & Partner Revisions AG, in Auenstein, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 8627 vom 13.12.2002 (00781188 / CH-400.3.023.989-7)

■ **Perima AG**, in Rheinfelden, Birkenweg 8, 4310 Rheinfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2002. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Wirtschafts-, Steuer- und Rechtsbereich; Übernahme von Aufgaben im Bereich der Vermögensverwaltung, Buchhaltung und Gesellschaftsgründung; die Gesellschaft kann Treuhandfunktionen aller Art erledigen, Bauaufträge vermitteln, sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Zweigniederlassungen im Inland eröffnen sowie Immobilien kaufen und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rihm, Kim, von Birsfelden, in Liestal, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Vita, Massimo, von Rheinfelden, in Rheinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martinovic, Mladen, kroatischer Staatsangehöriger, in Zeiningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reviteam Revisionsgesellschaft AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 8628 vom 13.12.2002 (00781190 / CH-400.3.023.990-2)

■ **Reap AG**, in Künten, Gartenweg 2, 5444 Künten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.12.2002. Zweck: Handel mit und Reparaturen von Haushaltgeräten aller Art; die Gesellschaft kann sich mit dem Handel weiterer Produkte befassen, Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten, Grundstücke überbauen, sich mit Kapitalanlagen aller Art befassen, sich an anderen Gesellschaften und Gesellschaften beteiligen und Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Graber, Alfred, von Sigriswil, in Neuenhof, Präsident, mit Einzelunterschrift; Reich, Albert, von St. Peterzell, in Künten, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Ablanap, Hugo, von Gadenen, in Künten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; GT Treuhand und Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 8629 vom 13.12.2002 (00781192 / CH-400.3.023.991-8)

■ **Sütli Travel**, in Buchs AG, Schulweg 11, 5033 Buchs, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Reisebüros. Eingetragene Personen: Sütli, Ridvan, türkischer Staatsangehöriger, in Buchs AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Keskin, Ebru, türkische Staatsangehörige, in Buchs AG, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 8630 vom 13.12.2002 (00781194 / CH-400.1.023.999-1)

Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **Baby Rose Genossenschaft**, in Zofingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 184 vom 23.09.1998, S. 6564). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Obrist, Hans-Jörg, von Riniken, in Riniken, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäger, Hansruedi, von Mels und Basel, in Basel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehrli, Hans-Rudolf, von Zürich, in Volketswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kreis, Eliane, von Zihlschlacht und Dübendorf, in Remetschwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherzinger, Bernhard, von Sargans und Gossau SG, in Gossau SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Sargans, in Gossau ZH, Mitglied]; Felber, Werner, von Kotwil, in Näfels, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Piguot, René, von Le Chenit, in Corcelles-près-Payeme, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Payeme]; Obrist, Thomas, von Riniken, in Oberbözingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehrli, Sandra, von Zürich und Küttingen, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäger, Dominik, von Basel und Mels, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hürlimann, Kathrin, von Zürich, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 8631 vom 13.12.2002 (00780616 / CH-400.5.008.491-6)

■ **Comotel GmbH**, in Berikon, elektronische Telekommunikationsgeräte usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2649). Firma neu: **Comotel GmbH in Liq.** Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Franz Feuerstein, Lehnisweidstrasse 33, 8967 Widen. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 20.11.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feuerstein, Franz, von Bülach, in Widen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.- [bisher: in Berikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bolliger, Myrtha, von Meisterschwanden, in Berikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 8632 vom 13.12.2002 (00780618 / CH-400.4.019.901-5)

■ **Coop Rechtsschutz**, in Aarau, Betrieb der Rechtsschutzversicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 1, Publ. 354996). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wild, Norbert Josef, von Watwil, in Aesch BL, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hartmann, Andreas, von Ziefen, in Widen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, René, von Sigriswil, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vionnet, André, von Lussy-sur-Morges, in Buckten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Purtschert, Hans-Peter, von Basel und Pfaffnau, in Binningen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Jost, Markus, von Melchnau, in Ziefen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 8633 vom 13.12.2002 (00780620 / CH-400.3.001.031-6)

■ **Creative Concept Rolf Senger**, in Gifp-Oberfrick, Film- und Videoproduktionen, Einzelirma (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9765). Zweck neu: Film- und Videoproduktionen; Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art. Tagebuch Nr. 8634 vom 13.12.2002 (00780622 / CH-400.1.023.136-7)

■ **Data Vision Design DVD GmbH in Liquidation**, in Rheinfelden, Dienstleistungen im Bereich des Desktop Publishing usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 18.05.2001, S. 3765). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen]. Tagebuch Nr. 8635 vom 13.12.2002 (00781196 / CH-400.4.020.178-6)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio	1
AG 1	FR 7 LU 10 SO 13 VS 19
AR 2	GE 7 NW 11 SZ 14 ZG 19
BE 2	GL 8 OW 11 TG 15 ZH 23
BL 5	GR 9 SG 11 TI 16
BS 6	JU 10 SH 13 VD 17
Schuldenerufe Appel aux créanciers Scioglimento di società	27
Abhandlung gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti	30
Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici	32
Marken Marques Marchi	33
Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	39
Infoservice Service d'information Servizio d'informazioni	43
Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresse	44
Index Indice Indice	46

www.shab.ch
www.fosc.ch
www.fusc.ch

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf Infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CC

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **MDS Pharma Services Switzerland AG, Fehraltorf**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: MDS Pharma Services Switzerland AG (vormals: Anawa Holding AG), Zug
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 22.11.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **20.01.2003**
6. Anmeldestelle für Forderungen: MDS Pharma Services Switzerland AG (vormals: Anawa Holding AG), Allmendstrasse 32, 8320 Fehraltorf
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

MDS Pharma Service Switzerland AG
8320 Fehraltorf

(00781970)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **SUNSET CONSULTING SA, Genève**
2. Nom et siège de la société anonyme reprenneuse: Gestion de Patrimoine du Rhône SA, Genève
3. Décision par: l'assemblée générale extraordinaire
4. Date de la décision: 12.12.2002
5. Echéance de préavis des créances: **15.01.2003**
6. Adresse pour la déclaration des créances: Gestion du Patrimoine du Rhône SA, rue du Rhône 11, 1204 Genève
7. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.
8. Remarques: La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société Gestion du Patrimoine du Rhône SA en reprend l'actif et le passif.

Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires
1205 Genève

(00779476)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Zwieback Laim AG, Surava**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Bäckerei Attenhofer AG, Thuisis
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 05.11.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **20.01.2003**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Bäckerei Attenhofer AG, Gerbigässli 1, 7430 Thuisis
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ernst & Young AG
8022 Zürich

(00781948)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Sun World Studio AG, Wetzikon**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Sun World AG, Wetzikon
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 14.11.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **20.01.2003**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Sun World AG, Hofstrasse 106, 8620 Wetzikon
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Die Fusion erfolgt rückwirkend per 30.6.2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Sun World AG über.

Andreas Neuhaus Treuhänder
8627 Grüningen

(00781976)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Meyco-Vertrieb AG in Liquidation, Zürich**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Meyco-Emballage AG, St. Gallen
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 29.11.2002

5. Anmeldefrist für Forderungen: **20.01.2003**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Meyco-Emballage AG, Spisergasse 4, Postfach, 9004 St. Gallen 4
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: 29. November 2002: Fusionsvertrag. Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 31. Oktober 2002 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Meyco-Emballage AG übergegangen.

Dr. Rietmann & Partner AG
9004 St. Gallen

(00781958)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **PBS Privat Bank Schweiz AG, Zürich**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Clariden Bank, Zürich
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 03.12.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **20.01.2003**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Clariden Bank, Claridenstrasse 26, 8002 Zürich
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Die Fusion ist zum 31. Oktober 2002 wirksam geworden. Den Gläubigern der aufgelösten PBS Privat Bank Schweiz AG, Zürich, wird hiermit bekannt gegeben, dass die Clariden Bank, Zürich, für alle früheren Verbindlichkeiten der PBS Privat Bank Schweiz AG uneingeschränkt einsteht.

Clariden Bank
8022 Zürich

(00781980)

Schuldenruf Infolge Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)

Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: **Personalfürsorge-Stiftung der G. Maurer AG, Druck und Verlag, Spiez**
2. Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers: Stiftung
3. Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers: Personalfürsorge-Stiftung der Schläfli AG, Interlaken
4. Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers: Stiftung
5. Anmeldefrist für Forderungen: **20.01.2003**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Personalfürsorge-Stiftung der Schläfli AG, Bahnhofstrasse 15, 3800 Interlaken
7. Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Beschluss durch Verfügung des Amts für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 12. November 2002. Aktiven und Passiven der Personalfürsorge-Stiftung der G. Maurer AG gehen durch Universalsukzession auf die Personalfürsorge-Stiftung der Schläfli AG über.

Schläfli & Maurer
3800 Interlaken

(00781926)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Terza pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Export Stile SA in liquidazione, Ascona**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
3. Data della decisione: 14.11.2002
4. Termine per annunciare i crediti: **19.02.2003**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Harry Halm, liquidatore, via del Sole 16, 6600 Muralto
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Harry Halm
6600 Muralto

(00781950)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Ernst Komrowski & Co. AG, in Liquidation, Basel**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 20.09.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **20.01.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Ernst & Young AG, Postfach, 4002 Basel
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. Bemerkungen: Der Liquidator beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens der aufgelösten Gesellschaft bereits nach Ablauf von drei Monaten seit der dritten Publikation des vorliegenden Schuldenrufes vorzunehmen (Art. 745 Abs. 3 OR).

Ernst & Young AG
4002 Basel

(00781998)

Prima pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Valerius SA in liquidazione, Bellinzona**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
3. Data della decisione: 12.12.2002
4. Termine per annunciare i crediti: **22.01.2003**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Valerius SA in liquidazione, c/o Studi fiduciario Curti e Molo SA, via San Giovanni 4, 6501 Bellinzona
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Mario Sangermani
6528 Camorino

(00779596)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Burberry Watch Company SA en liquidation, Bienne**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 11.11.2002
4. Echéance de préavis des créances: **20.01.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Burberry Watch Company SA en liquidation, rue du Crêt 16, case postale 1030, 2503 Bienne
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.

KPMG Fides
1701 Enbourg

(00781912)

Prima pubblicazione

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **BOZEN S.A., en liquidation, Buchillon**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 04.11.2002
4. Echéance de préavis des créances: **03.01.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: BOZEN S.A., en liquidation, Avenue de l'Horloge, 1164 Buchillon
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.
7. Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO

Etude de Mes André Corbaz et Jean-Luc Marti notaires
1003 Lausanne

(00027711)

Terza pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Goldwin SA in liquidazione, Chiasso**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
3. Data della decisione: 05.12.2002
4. Termine per annunciare i crediti: **20.01.2003**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Goldwin SA in liquidazione, c/o Masfida SA, via Motta 10, 6830 Chiasso
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Masfida SA
6830 Chiasso

(00781930)

Terza pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Stemir SA in liquidazione, Coira**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
3. Data della decisione: 23.10.2002
4. Termine per annunciare i crediti: **31.01.2003**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Stemir SA in liquidazione, c/o Banca del Gottardo, Viale S. Francini 8, 6901 Lugano
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. Osservazioni: Liquidatore è stato nominato il Signor Mario Spaventi, da Pregassona in Lugano.

Mario Spaventi c/o Banca del Gottardo
6900 Lugano

(00781928)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Centralgarage Lips AG in Liquidation, Dietikon**

2. Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 29.11.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **20.01.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Centralgarage Lips AG in Liquidation, Kindhauserstrasse 10, 8962 Bergdietikon
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Willi & Wicki; Advokatur- und Notariatsbüro
5402 Baden

(00781942)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **S & H Consulting AG in Liquidation, Diibendorf**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 25.10.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **20.01.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Gustav Alfred Nager, Ober-Rebstock 662a, 6006 Luzern
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Gustav Alfred Nager
6006 Luzern

(00781920)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **SPEED-HEAT AG in Liquidation, Einsiedeln**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 29.11.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **20.01.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Martin Kälin, Liquidator, c/o CONFIDENTIA Treuhand-Zentrum AG, Zürichstrasse 59, 8840 Einsiedeln
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.

CONFIDENTIA Treuhand-Zentrum AG
8840 Einsiedeln

(00781944)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société Immobilière Dumont-Beauregard en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 27.11.2002
4. Echéance de préavis des créances: **20.01.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Dominique Daudin, liquidateur, c/o Daudin & Cie, rue du Stand 51, 1204 Genève
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.

Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz
1204 Genève

(00769510)

Prima pubblicazione

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société Immobilière Sausaie en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 27.11.2002
4. Echéance de préavis des créances: **23.01.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Suzanne de Balinthe, c/o Société Immobilière Sausaie en liquidation, rue du Vicaire-Savoyard, 1203 Genève
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.

Aubert Yves, Notaire
1204 Genève

(00779590)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Tecno Idd SA en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 10.12.2002
4. Echéance de préavis des créances: **20.01.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Maître Jean-Paul Croisier, liquidateur, rue du Rhône 61, 1204 Genève
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
de Weck, Gendre, Kaelin, Meuwly & Meyer
1701 Fribourg
(00779592)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Werner Tschopp AG in Liquidation, Sissach*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.09.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 23.01.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Werner Tschopp AG in Liquidation, Rheinfelderstrasse 51, 4450 Sissach
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Werner Tschopp AG in Liq.
4450 Sissach
(00779576)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Octobre Productions SA en liquidation, Tannay*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 03.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 22.01.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Olga Jacques, liquidatrice, chemin des Molards 14, 1295 Tannay
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.
Dubois Jean-Paul, Crot Pierre, Notaires
1260 Nyon
(00779598)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: PROFIA SA, en liquidation, Thônex GE*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 12.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 20.01.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Profia SA, en liquidation, c/o Ramon F. Keller, liquidateur, chemin du Chamollet 44, 1226 Thônex
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(00781974)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Fineco société fiduciaire en liquidation, Ursy*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 03.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 20.01.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Patrick Oulevay, liquidateur, avenue du Temple 15b, 1012 Lausanne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Christophe Fischer, Georges Mettraux, Notaires
1002 Lausanne
(00781898)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: EFTV, Erdölförderung, Transport und Verarbeitung AG in Liquidation, (EFTV, Erdölförderung, Transport und Verarbeitung SA en liquidation), (EFTV, Erdölförderung, Transport und Verarbeitung Ltd in liquidation), Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 22.01.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* OM Management & Services, Liquidatorin, Olivier J. Moulin, Bergliweg 15, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens der aufgelösten Gesellschaft bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit der dritten Publikation des vorliegenden Schuldenrufes vorzunehmen (Art. 745, Abs. 3 OR).
Hotz & Goldmann, Advokaturbüro
6341 Baar
(00779584)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Phoenix Handels AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 21.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 20.01.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Fides Partner AG, Liquidatorin, Bleicherweg 33, 8002 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss OR 745/3 vorzeitig nach drei Monaten zu verteilen.
Fides Partner AG
8027 Zürich
(00781946)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: MHS Maschinen-Handels & Service AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 13.01.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* MHS Maschinen-Handels & Service AG in Liquidation, c/o Treuhand von Flüe AG, Baarerstrasse 95, 6301 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Lenz & Staehelin, Rechtsanwälte
8027 Zürich
(00781968)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Chronofin AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 20.01.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Erwin Lustenberger, Liquidator, Chamerstrasse 79, 6303 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.
Dr. iur. Erwin Lustenberger
6303 Zug
(00781982)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ZG Leasing AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 30.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 10.02.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand AG Gossau, Postfach, 9201 Gossau
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Treuhand AG Gossau
9201 Gossau
(00781996)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Taimat AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 05.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 28.02.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gescord Limited, Chollierstrasse 37, 6301 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Stenham Gestinor Services AG
6301 Zug
(00782004)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: New Telcon AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.01.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Erich A. Kalt, Rechtsanwalt und Notar, Liquidator, Schweiger Advokatur/Notariat, Kolinplatz 2, 6300 Zug

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, die Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten vorzunehmen.
Schweiger, Advokatur/Notariat
6300 Zug
(00782022)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Decadev AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 21.01.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Stefan Dietrich, Numerus Aktiengesellschaft, Uetlibergstrasse 288, Postfach, 8045 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass die Gesellschaft beabsichtigt, den Liquidationsprozess im beschleunigten Verfahren gemäss Art. 745 Abs. 3 OR durchzuführen.
Schellenberg Wittmer, Rechtsanwälte
8023 Zürich
(00781914)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Proscientia Holding AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 20.01.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Klaus Hery, Liquidator, Usterstrasse 10, 8023 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Dr. Klaus Hery, Rechtsanwalt
8023 Zürich
(00782000)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Egenag AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 16.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 11.02.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Paul Schmassmann, Paul Schmassmann AG, Löwenplatz 43, 8001 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Kaufmännisch-juristisches Treuhandbüro Paul Schmassmann AG
8001 Zürich
(00782002)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Racco Holding AG in Liq., Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 20.01.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter K. Kraus, Liquidator, Metallstrasse 9a, 6304 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Peter K. Kraus
6304 Zug
(00782006)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 I.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 in relation with art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. Part. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Plattner Industrie Automation GmbH in Liquidation, Breitenbach*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.09.2002

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 20.01.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Michel Chavanne Steuerberatung und Treuhand AG, Am Löwenplatz 5, 4222 Zwingen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Michel Chavanne; Steuerberatung und Treuhand AG
4222 Zwingen
(00781954)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Niagara Sport Marketing GmbH in Liquidation, Flims*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 20.01.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Jürg Riedi, Harbertstrasse 11, Postfach 180, 7002 Chur
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Degiacomi Riedi Schreiber Schmid, Notariat
7002 Chur
(00781994)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: LEDSTIERNA CAPITAL GMBH EN LIQUIDATION, Fribourg*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.11.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 20.01.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA, liquidatrice, rue St-Pierre 18, 1700 Fribourg
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Maître Michel Torche
1701 Fribourg
(00781916)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: BRSU Holding Sàrl en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 10.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 29.01.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Isabelle Grieder, Quai Capo-d'Istria, 1205 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Etude de Me Chantal Binder-Raetz, notaire
1211 Genève 6
(00779616)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Salon Patchouly Sàrl, en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 20.01.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Salon Patchouly Sàrl, en liquidation, c/o Fiduciaire H. Duarte, rue des Asters 4, 1202 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Aubert Yves, Notaire
1204 Genève
(00781936)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Laurent Jaquet Sàrl en liquidation, Grolley*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 09.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 20.01.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Valérie Epenoy Jaquet, au bas de combes, 1772 Ponthaux
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Valérie Epenoy Jaquet
1772 Ponthaux
(00781940)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Cultures de Tyné Sàrl en liquidation, Grône**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale
3. Date de la décision: 29.11.2002
4. Echéance de préavis des créances: **23.01.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: M. Luc Bergerand, p.a. Fiduciaire Jordan & Bergerand, Av. de la Gare 24, 1920 Martigny
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Le même appel est adressé aux actionnaires de la société qui voudront bien remettre les titres en leur possession au liquidateur, en vue du remboursement du capital actions, conformément aux statuts.

Pierre Crittin Notaire
1920 Martigny

(00779486)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Atelier Demoures Sàrl en liquidation, Lausanne**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 10.12.2002
4. Echéance de préavis des créances: **20.01.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Atelier Demoures Sàrl, François Demoures, liquidateur, Avenue Druey 1, 1018 Lausanne
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

François Demoures
1018 Lausanne

(00781918)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Trans Horizon Sàrl en liquidation, Lausanne**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 05.12.2002
4. Echéance de préavis des créances: **19.12.2002**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Philippe Fragnière, chemin du Vaugney 22, 1066 Epalinges
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Sonia Fenu-Vallotton
1040 Echallens

(00781960)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Rüetschli Bautechnik GmbH in Liquidation, Luterbach**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 29.11.1999
4. Anmeldefrist für Forderungen: **22.01.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Max Rüetschli, Liquidator, Poststrasse 12, 4542 Luterbach
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Max Rüetschli
4542 Luterbach

(00779550)

Prima pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: **Alcudia Sagl in liquidazione, Paradiso**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
3. Data della decisione: 07.12.2002
4. Termine per annunciare i crediti: **22.01.2003**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Raffaele Saraceno e Monica Butti-Saraceno, liquidatori, presso Narasa Sagl, via delle Scuole 21, 6900 Paradiso
6. Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Antonini & Vismara
6901 Lugano

(00779602)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **SAGO GmbH, Präzisions Schleiferei und mech. Werkstätte in Liquidation, Schmerikon**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 27.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.01.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: SAGO GmbH, Präzisions-schleiferei und mech. Werkstätte in Liquidation, Allmeindstrasse 11, 8716 Schmerikon

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- SAGO GmbH
8716 Schmerikon
(00781932)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **nona-Designs S. à r.l. en liquidation, Vevey**
2. Décision de dissolution par: assemblée générale
3. Date de la décision: 14.11.2002
4. Echéance de préavis des créances: **23.01.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: M. Marc Cepi, Bd d'Arcangier 41, c/o le liquidateur, 1800 Vevey
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Philippe Cottaz, Notaire
1800 Vevey

(00777312)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Praz-Maigroz S. à r.l. en liquidation, Vevey**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée des associés
3. Date de la décision: 11.12.2002
4. Echéance de préavis des créances: **20.01.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Daniel Desponds, liquidateur, chemin de la Crausaz 64, 1814 La Tour-de-Peilz
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude de notaire Bernard Rossetti
1800 Vevey

(00781988)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Work SuXess GmbH in Liquidation, Winterthur**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 18.11.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **20.01.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Monika Geiler Estevez, Liquidatorin, Chürzi, 8854 Galgenen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 823 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Gubler Treuhand AG
8401 Winterthur

(00781938)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **THE COMM CONNECTION GMBH in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 03.10.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **22.01.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Carlos Espluga, Liquidator, c/o THE COMM CONNECTION GMBH in Liquidation, Säntisstrasse 21, 8134 Adliswil
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Carlos Espluga
8134 Adliswil

(00779580)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
 Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR.
 Art. 913 in relation avec art. 742 CO
 Art. 913 i.r.c. Part. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Ferienhausgenossenschaft Am Wald in Liquidation, Bern**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 30.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **20.01.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Erich Beck, Liquidator, Junkemasse 3, 3011 Bern; oder Hans Zimmermann, Liquidator, Altenbergstrasse 50, 3013 Bern
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. Bemerkungen: Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.
- Heinz Marti, Fürsprecher und Notar
3000 Bern 8
(00782012)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: **Cadel Enseignement audio-visuel des langues en liquidation, Chêne-Bougeries**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale
 3. Date de la décision: 08.10.2002
 4. Echéance de préavis des créances: **20.01.2003**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Philippe Bonnefous, liquidateur, rue du Cendrier 24, 1201 Genève
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Bonnefous & Cie S.A.
1201 Genève
(00782010)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Antennen-Genossenschaft Weid, Grüt (Gossau ZH) in Liquidation, Grüt**
 2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 28.08.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.01.2003**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Antennen-Genossenschaft Weid, Grüt (Gossau ZH) in Liquidation c/o Jakob Altherr, Rebrainstrasse 19A, 8624 Grüt
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Altherr Jakob
8624 Grüt (Gossau ZH)
(00029125)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Genossenschaft zur Beschaffung elektrischer Energie Goldern in Liquidation, Hasliberg**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 28.08.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.01.2003**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Genossenschaft zur Beschaffung elektrischer Energie Goldern in Liquidation, c/o Walter Willi-Gasser, Eggacher, 6085 Hasliberg Goldern
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Lehmann & Bacher Treuhand AG
3860 Meiringen
(00782014)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **FAF-Genossenschaftslabor Zenralschweiz in Liquidation, Luzern**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 09.05.2001
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **20.01.2003**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Treuhand + Beratungs AG, Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Treuhand + Beratungs AG Luzern
6003 Luzern
(00782018)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)
 Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
 Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Trane (Schweiz) AG, Dietikon**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 2'170'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 2'000'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 13.12.2002
6. Anmeldefrist für Forderungen: **20.02.2003**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Trane (Schweiz) AG, Badenstrasse 13a, 8953 Dietikon
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt auf dem Wege der Verminderung von 170 Namenaktien mit einem Nennwert von CHF 1'000.-. Der Gesamtbetrag der Kapitalherabsetzung von CHF 170'000.- wird den Aktionären zurückerstattet.

Der durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR stellt der besonders befähigte Revisor fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Trane (Schweiz) AG
8953 Dietikon

(00781888)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **ZKB Finanz Vision AG, Zürich (vormals: BK Vision AG, Freienbach), Zürich**
 2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 264'000'000.00
 3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 186'000'000.00
 4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 5. Datum des Beschlusses: 26.11.2002
 6. Anmeldefrist für Forderungen: **19.02.2003**
 7. Anmeldestelle für Forderungen: Jürg Guggisberg, Rechtsanwalt, Henrici, Wicki & Guggisberg, Postfach 526, 8024 Zürich
 8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung wird durch Verzichtung von 1'300'000 von der Gesellschaft gehaltenen eigenen Inhaberaaktien im Nennwert von je CHF 50.- und 1'300'000 von der Gesellschaft gehaltenen eigenen Namenaktien im Nennwert von je CHF 10.- durchgeführt, und in diesem Zusammenhang wird das Konto "Eigene Aktien" im Betrag von CHF 492'960'000.- aufgelöst, das Konto "Aktienkapital" um den Nennwert der zu vernichtenden Aktien von CHF 78'000'000.- reduziert, das Konto "Reserve für eigene Aktien" von CHF 492'960'000.- aufgelöst und dabei der darin enthaltene Betrag in der Höhe des Nennwerts der zu vernichtenden Aktien von CHF 78'000'000.- auf das Konto "Bilanzgewinn" übertragen. Der besondere Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 Abs. 2 OR der Ernst & Young AG, Bern, vom 25. Oktober 2002 stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Henrici, Wicki & Guggisberg, Rechtsanwälte
8024 Zürich
(00781956)

Sitzverlegung ins Ausland und Aufforderung an die Gläubiger
 Transfer du siège social à l'étranger et appel aux créanciers

Trasferimento di sede all'estero e diffida ai creditori

Art. 163 f. IPRG - Art. 163 s. LDIP - Art. 163 s. LDIP

Terza pubblicazione

1. Ragione sociale / nome della società: **Dari Development Corp.**
 2. Forma giuridica della società: società anonima
 3. Sede attuale della società: Lugano
 4. Nuova sede della società: Vaduz (Principato del Liechtenstein)
 5. Trasferimento della sede deciso da: l'assemblea generale straordinaria
 6. Data della decisione: 17.07.2002
 7. Termine per annunciare i crediti: **15.01.2003**
 8. Servizio a cui annunciare i crediti: Avv. Franco Felder, via Pretorio 7, Casella postale 3295, 6901 Lugano
 9. Avvertenza: I creditori della società sono invitati a far valere i propri diritti.
 10. Osservazioni: In ossequio alla decisione dell'assemblea generale la sede della società deve essere trasferita a Vaduz (Principato del Liechtenstein).
- Franco Felder, notaio
6901 Lugano
(00781986)

Abhanden gekommene Werttitel
 Titres disparus
 Titoli smarriti

Aufruf
 Sommation
 Diffida

Art. 983 und 984 OR
 Art. 983 et 984 CO
 Art. 983 e 984 CO

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklart wird.

1. Titel: **Namenschuldbrief**

2. Lautend auf: den ursprünglichen Schuldner und Pfandigentümer Dr. chem. Albert Blaser, geb. 1882, von Langnau BE, Chemiker, Hätzlergasse 9, Zürich 9 - Altstetten
3. Lastend auf: der Liegenschaft Loogartenstrasse 58, Zürich 9 - Altstetten, Kat. Nr. 5718, Plan 44 an erster Pfandstelle (Pfandtitelverzeichnis Nr. 279), heutiger Pfandigentümer: Hermann Maass, Waldhof/Bergdietenikon, 8967 Widen
4. Saldo/Wert: CHF 110'000
5. Ausgestellt am: 28.06.1954

6. **Auskündungsfrist:** 20.08.2003
7. **Bemerkungen:** ESO20068
Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich
(00609006)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft: Regensberg Grundbuch Blatt 46, Kat. Nr. 556, Plan 6, Schopf, Vers. Nr. 137, Stallgebäude, Vers. Nr. 138, mit 93,19 a Gebäudegrundfläche, Umgelände, im alten Brunnen in 8158 Regensberg, Namensschuldbrief über CHF 1'100.-, dat. 1. September 1982, erhöht auf CHF 2'000.-, dat. 30. Mai 1991, Maximalzinsfuß 5,5%, 1. Pfandstelle.
3. **Auskündungsfrist:** 20.08.2003
4. **Bemerkungen:** ESO20010/PUBL.
Bezirksgericht Dielsdorf
8157 Dielsdorf
(00609010)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** PPP 1536 e 1624 del fondo base part. no. 253 RFD di Brissago, in 1° grado, interessi 7%, di proprietà Thomas Barth, Abu Dhabi.
3. **No. del titolo:** dg 9337
4. **Saldo / Valore:** CHF 200'000
5. **rilasciato il:** 07.11.1979
6. **Termine per la pubblicazione:** 03.12.2003
7. **Osservazioni:** CN.2002.00350
Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno
(0075332)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: Cartelle ipotecarie**
2. **gravante su:** il fondo Part n. 4026, PPP n. 129, del Comune Biasca, emessa il 12 marzo 1969:
a) cartella ipotecaria al portatore di nominali CHF 50'000.-, (DG 33) in 1. grado;
b) cartella ipotecaria al portatore di nominali CHF 30'000.-, (DG 42), in 2. grado.
3. **Termine per la pubblicazione:** 03.12.2003
4. **Osservazioni:** DI.2002.00105 SP
Pretura di Biasca
6710 Biasca
(00755402)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Peter Fritz Heman
3. **Lastend auf:** Grundbuch Basel, Sektion 1, Parzelle 1798 1, Lenzgasse 4, Basel, im II. Rang mit Zins bis 7 %
4. **Saldo/Wert:** CHF 40'000.00
5. **Ausgestellt am:** 23.08.1963
6. **Auskündungsfrist:** 04.12.2003
7. **Bemerkungen:** AM 2002 36
Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel
(00759086)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la juridiction soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Creant:** au 2e rang et sans concours la parcelle 5055, feuille 48, de la Commune de Plan-les-Ouates, inscrite au Registre Foncier sous P.j. 9651 lettre A.
3. **Saldo/Valeur:** CHF 50'000
4. **Débité le:** 01.12.1997
5. **Expiration de l'échéance:** 19.12.2003
6. **Remarques:** C/26144/2002-12 SP
Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3
(00779552)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** auf Bern-GbbL Nr. 2711, Kreis 6, 6% im 2. Rang, gem. Grundbucheintrag zG Viktorina Hayoz
3. **Nr. des Titels:** Beleg EIV/2432
4. **Saldo/Wert:** CHF 24'800
5. **Ausgestellt am:** 12.04.1949
6. **Auskündungsfrist:** 19.12.2003
7. **Bemerkungen:** Z 02 4583
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern
(00779612)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la juridiction soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Créant:** les parcelles 48 et 49 de la commune du Lieu, en deuxième rang, avec profit des cases libres, intérêt maximum 7%, inscrite au registre foncier de La Vallée, copropriété d'Olivier Jeanneret et Jacqueline Montandon.
3. **N° du titre:** 39234
4. **Solde/Valeur:** CHF
5. **Débité le:** 23.05.1966
6. **Expiration de l'échéance:** 15.01.2004
7. **Remarques:** JN02.016417
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N, VD
1401 Yverdon-les-Bains
(00779642)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB 3365 Grundbuch Schwyz, CHF 60'000.-, Vorgang CHF 180'000.-, im 3. Rang, Lit. C, Maximalzins 8%, (Eigentümer: Max und Katharina Wüthrich-Erne, Seewen).
3. **Ausgestellt am:** 14.02.1989
4. **Auskündungsfrist:** 19.12.2003
5. **Bemerkungen:** SV 2002/171
Bezirksgericht Schwyz
6431 Schwyz
(00779650)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** Elise von Dach sel. Kassenobligation der Obersimentalischen Volksbank, Zweisimmen, mit einem Kapital von CHF 1'000.-, Zins 5,25%, errichtet am 13.4.1985, verfallen am 13.4.1990, inklusive Coupons Nr. 4 per 13.4.1989 und Coupons Nr. 5 per 13.4.1990.
3. **Auskündungsfrist:** 18.06.2003
4. **Bemerkungen:** Z 02 298 LEI
Gerichtskreis XIII Obersimental - Saanen
3792 Saanen
(00781908)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Parzelle Nr. 1938, Plan Nr. 60, Futschöls, im ersten Rang, Villa mit Garage Assek.-Nr. 557 in St. Moritz.
3. **Saldo/Wert:** CHF 250'000
4. **Ausgestellt am:** 28.09.1964
5. **Auskündungsfrist:** 17.12.2003
6. **Bemerkungen:** D 20102/f
Kreismat Oberegadin
7503 Samedan
(00781964)

**Kraftloserklärung
Annulation
Amortamento**

Art. 971, 977, 985 OR
Art. 971, 977, 985 CO
Art. 971, 977, 985 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: Sparheft der Raiffeisenbank Littau-Reussbühl

2. **Lautend auf:** Elisabeth Tresch, Obermauerstrasse 9, 6010 Kriens, eingetragener Saldo CHF 40'448.25 per 21.2.1999.
3. **Nr. des Titels:** 3274292
4. **Bemerkungen:** 03 02 905
Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens
(00779468)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaber-Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 584, Grundbuch Ebikon, im 6. Rang.
3. **Saldo/Wert:** CHF 5'000
4. **Ausgestellt am:** 20.07.1947
5. **Bemerkungen:** 03 01 1268
Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens
(00779478)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Seniorensparhefte**
2. **Lautend auf:** Seniorensparhefte der Spar + Leihkasse Steffisburg Nr. 42 2. 126.080.10 (alte Nummer 94 917-6 und Nr. 42 2.121.176.00 (alte Nummer 26'962-5)
3. **Bemerkungen:** Z 02 847 FRR
Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
(00779568)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** Rosat geb. Brenner Marguerite sel.
3. **Lastend auf:** den Grundstücken Sigriswil-GbbL. Nm. 4770-3 und 1872, in der II. Pfandstelle (Maximalzinsfuß 7%)
4. **Nr. des Titels:** Beleg 543
5. **Saldo/Wert:** CHF 20'000
6. **Ausgestellt am:** 06.02.1973
7. **Bemerkungen:** Z 01 1870 FRR
Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
(00779604)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Thun GbbL. Nr. 1070, im 6. Rang, Grundstückeigentümer Lukas Hopf, Thun
3. **Saldo/Wert:** CHF 100'000
4. **Ausgestellt am:** 30.01.1981
5. **Bemerkungen:** Z 01 1845 FRR
Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
(00779606)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Einwohnergemeinde Hilterfingen
3. **Lastend auf:** Hilterfingen-GbbL. Nr. 357 im 1. Rang, Maximalzinsfuß 7%
4. **Nr. des Titels:** Beleg U/7327
5. **Saldo/Wert:** CHF 28'000
6. **Ausgestellt am:** 09.09.1924
7. **Bemerkungen:** Z 01 2016 FRR
Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
(00779608)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparhefte**
2. **Lautend auf:** Sparhefte der Raiffeisenbank Fahrni-Teuffenthal bzw. der ehemaligen Raiffeisenkassen Fahrni, Homberg, Teuffenthal, Schwanden, Schwendibach, Aeschlen oder Ringoldswil, Saldo per 31.12.2000:

- a) Nr. 1780.52 (alte Nr. 25600001628), CHF 2'780.25;
- b) Nr. 2171.13 (alte Nr. 125), CHF 1'989.15;
- c) Nr. 3387.75 (alte Nr. 25400038364), CHF 4'196.85;
- d) Nr. 3368.89 (alte Nr. 25400040760), CHF 2'251.75;
- e) Nr. 4508.47 (alte Nr. 100000814), CHF 18'465.80;
- f) Nr. 4716.42 (alte Nr. 100007444), CHF 1'683.40.

3. **Bemerkungen:** Z 02 510 FRR

Gerichtskreis X Thun
3601 Thun

(00779610)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Parzelle 801 Grundbuch Grellingen im 1. Rang vom 9.7.1973 (Beleg 248), 21.4.1976 (Beleg 482), 24.8.1994 (Beleg 925).
3. **Nr. des Titels:** 5464
4. **Saldo/Wert:** CHF 75'000
5. **Bemerkungen:** 48-01/829
Kantonsgeschicht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00779628)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Wasserbezugscheine**
2. **Lautend auf:** Brennstoff & Transport AG, Davos, in Konkurs: Wasserbezugscheine der Gemeindewasserversorgung von Davos, Nm. 405, 790 und 791 (1/2 Anteil)
Bezirksgericht Prättigau / Davos
7250 Klosters
(00779636)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** Teodor Vegh
3. **Lastend auf:** Parzelle 2883 Grundbuch Oberwil, im 2. Rang, nebst Zins bis 7%
4. **Nr. des Titels:** Beleg Nr. 4381
5. **Saldo/Wert:** CHF 35'000
6. **Ausgestellt am:** 08.02.1973
7. **Bemerkungen:** 48-01/881
Kantonsgeschicht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00779638)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** Bezirkskasse Laufen, 4242 Laufen
3. **Lastend auf:** Parzelle 2'150 Grundbuch Brislach, im 1. Rang
4. **Nr. des Titels:** Beleg Nr. III/5 921
5. **Saldo/Wert:** CHF 7'000
6. **Ausgestellt am:** 22.02.1968
7. **Bemerkungen:** 48-01/855
Kantonsgeschicht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00779640)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Parzelle 2888 Grundbuch Prattein (Inhaberin Firma Buss AG Basel), je nebst Zins bis 7% und Kosten:
a) CHF 130'000.-, im 1. Rang (Beleg 1661);
b) CHF 30'000.-, im 2. Rang (Beleg 1662).
3. **Ausgestellt am:** 31.12.1965
4. **Bemerkungen:** 48-01/844
Kantonsgeschicht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00779644)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kassenobligationen d. Graubünd. Kantonalbank**
2. **Lautend auf:** den Inhaber: Titel-Nr. 0 053171.05 und 0 53172.03; 2 x CHF 6'000.-, 3,375 %, Zinsbeginn 20.01.1997, fällig am 20.01.2002; mit Coupons per 20.01.2000 u. ff.
3. **Bemerkungen:** Proz.-Nr. 2002/1189
Bezirksgericht Plessur
7002 Chur
(00779646)

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in donformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Gemeinden Communes Comuni

Studienuftrag (Wettbewerbsverfahren)

1. **Gegenstand:**
Erweiterung und Sanierung, Kreisspital Männedorf
2. **Verfahrensart:**
selektives Verfahren
3. **Verfügung des Verwaltungsrats:**
Aufgrund des Wettbewerbsverfahrens für Erweiterungsbauten des Kreisspitals Männedorf verfügt der Verwaltungsrat, gestützt auf den Bericht des Beurteilungsgremiums und § 11, lit. k der Submissionsverordnung des Kantons Zürich: I Die Weiterbearbeitung der Planungsarbeiten des Kreisspitals Männedorf wird an die Gewinner des Wettbewerbsverfahrens, das **Team metron, Brugg**, vergeben.
II Die definitive Auftragserteilung erfolgt phasenweise und unter Vorbehalt der Krediterteilung der zuständigen Instanzen.
III Mitteilung an die Teilnehmer des Wettbewerbsverfahrens; Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Zürich.
4. **Rechtsmittelbelehrung:**
Gegen diese Verfügung kann innert 10 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Diese Frist steht während der Gerichtsferien des Verwaltungsgerichts jeweils vom 20. Dezember bis zum 8. Januar und vom 10. Juli bis zum 20. August still. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Gemeinden Communes Comuni

1. **Auftraggeberin**
1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Betriebsstiftung Spital Zimmerberg Vertreten durch die Baukommission Spital Zimmerberg Per Adresse Bauamt Horgen
Bahnhofstrasse 10
8810 Horgen / CH

- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
Bauamt Horgen
Walter E. Buholzer
Bahnhofstrasse 10
8810 Horgen / CH
- 1.3 **Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:**
Bauamt Horgen
Walter E. Buholzer
Bahnhofstrasse 10
8810 Horgen / CH
Telefon -
- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Gemeinde
- 1.5 **Verfahrensart:** Selektives Verfahren
- 1.6 **Auftragsart:** Bauauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Art des Bauauftrages:** Ausführung
- 2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**
Generalunternehmer- Auftrag für die Erweiterung des Spitals Zimmerberg
- 2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000
- 2.4 **Detaillierter Projektbeschreibung:** Generalunternehmer- Auftrag für die Erweiterung des Spitals Zimmerberg, Asylstrasse 19, 8810 Horgen, bestehend aus einem Neubau und dem Umbau der Altbauten.
- 2.5 **Ort der Ausführung:** Horgen
- 2.6 **Aufteilung in Lose:** Nein
- 2.7 **Varianten zugelassen:** Nein
- 2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein
- 2.9 **Ausführungstermin:**
Baubeginn ca. Juli 2003
Bauvollendung ca. Dezember 2005
3. **Bedingungen**
- 3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine
- 3.2 **Bietergemeinschaften:** zugelassen
- 3.3 **Eignungskriterien:** Die zugelassenen Bewerbungen werden nach folgenden Eignungskriterien beurteilt (Gewichtung in Klammern):
1. Erfahrung (65%): Nachweis der mehrfachen erfolgreichen Ausführung vergleichbarer Projekte, insbesondere Neu- und Umbauten im Spitalsektor in der deutschsprachigen Schweiz, im GU- Modell.
2. Kapazität, Fachkompetenz (35%): Nachweis der personellen Kapazität und Fachkompetenz mittels Mitarbeiterliste, Lebensläufen und persönlichen Referenzen des vorgesehenen Schlüsselpersonals; effiziente Projektorganisation, QM und Entscheidungsabläufe innerhalb der Firma
- 3.4 **Geforderte Nachweise:** Voraussetzung für die Zulassung der Bewerbung ist das Beibringen einer Bestätigung einer Schweizer Bank oder Versicherung, dass im Auftragsfall eine Erfüllungsgarantie über CHF 4'000'000 beigebracht werden kann. Bewerbungen ohne eine solche Bestätigung werden nicht zur Prüfung zugelassen.
- 3.5 **Zuschlagskriterien:**
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.6 **Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen**
Zahlungsbedingungen: Der Versand gratis und erfolgt ab dem 16.12.2002

- 3.7 **Schlussfrist für die Einreichung der Teilnahmeanträge:** 16.01.2003, 16.00 Uhr
- 3.8 **Sprachen für Teilnahmeanträge:** Deutsch
4. **Andere Informationen**
- 4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine
- 4.2 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
- 4.3 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.4 **Sonstige Angaben:** Teilnahmberechtigung: Bewerber können sich nachweislich qualifizierte Firmen/ Unternehmen mit Sitz oder Wohnsitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/ WTO- Abkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt.
Termine:
Auswahl der Teilnehmer: 24. Januar 2003
Abgabe der Submissions- Unterlagen an die Teilnehmer: 07. März 2003
Eingabe der GU- Offerten: 12. Mai 2003
- 4.5 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen nach Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich und begründet Beschwerde geführt werden. Diese Frist steht während der Gerichtsferien vom 20.12.02 bis zum 08.01.03 still. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen; sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.
(00779742)

1. **Pouvoir adjudicateur**
- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Betriebsstiftung Spital Zimmerberg représenté par la commission de construction pour l'extension de l'Hôpital Zimmerberg
Bahnhofstrasse 10
8810 Horgen / CH
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
Bauamt Horgen
Walter Buholzer
Bahnhofstrasse 10
8810 Horgen / CH
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Commune
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure sélective
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction
2. **Description détaillée du projet: Mandat d'entreprise générale pour l'extension de l'Hôpital Zimmerberg, Asyls-trasse 10, 8810 Horgen**
3. **Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:** 16.01.2003 16:00 Heure
(00779768)

Vergebene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in donformità all'OMC

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Bund Confédération Confederazione

1. **Auftraggeberin**
- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
ETH Zürich Abteilung Bauten
Dieter Giger
Clausiusstrasse 37
8092 Zürich / CH
Telefon +41 1 632 78 84/Fax +41 1 632 14 73
e-mail: dieter.giger@br.ethz.ch
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Bauauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
Chemie-Altbauten, Sanierung und bauliche Anpassung an die neue Nutzung Teilprojekte CAB/ CNB und CHN
- 2.2 **Nr. BKP:** 237 Gebäudeautomation
- 2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000
3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:**
ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**
Sauter Building Control Schweiz AG
Florastrasse 21
8008 Zürich / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von 2'447'000 CHF bis 3'630'061 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Preislich günstigstes Angebot
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 109 vom 10.06.2002
Für Projekt Chemie-Altbauten, Sanierung und bauliche Anpassung
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 10.12.2002
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** 6
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
(00029013)

Anzeigen- Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53, E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Marken
Marques
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragen
Nouveaux enregistrements
Nuove registrazioni

- (111) ■ **505576**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Prodega AG, Lochackerweg 5, 3302 Moosseedorf
(740) *Vertreter/in:* Bon appétit Management AG Rechtsdienst, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil
(540)



HUGO DUBNO

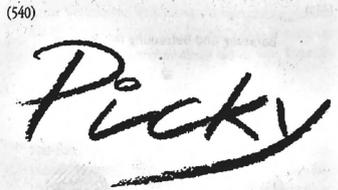
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühlis.
32 Biere; Mineralwässer und kohensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).
34 Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer.
35 Vermittlung von kommerziellen Know-how (Franchising) im Zusammenhang mit Organisation, Eröffnung sowie Führung und Leitung von Restaurants und ähnlichen Einrichtungen des Gastgewerbes.
36 Finanzberatung und Finanzierung im Zusammenhang mit Organisation, Eröffnung sowie Führung und Leitung von Restaurants und ähnlichen Einrichtungen des Gastgewerbes.
42 Vermittlung von technischem Know-how (Franchising) sowie Vermittlung von Lizenzen für den Betrieb von Restaurants und ähnlichen Einrichtungen des Gastgewerbes.

- (111) ■ **505577**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Pick Pay Betriebs AG, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil
(740) *Vertreter/in:* Bon appétit Management AG Rechtsdienst, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Vermittlung von kommerziellen Know-how (Franchising) im Zusammenhang mit Organisation, Eröffnung sowie Führung und Leitung von Detailhandelsgeschäften, speziell im Bereich von Lebensmitteln.
36 Finanzberatung und Finanzierung im Zusammenhang mit Organisation, Eröffnung sowie Führung und Leitung von Detailhandelsgeschäften, speziell im Bereich von Lebensmitteln.
42 Vermittlung von technischem Know-how (Franchising) sowie Vermittlung von Lizenzen für den Betrieb von Detailhandelsgeschäften, speziell im Bereich von Lebensmitteln.

- (111) ■ **505578**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Pick Pay Betriebs AG, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil
(740) *Vertreter/in:* Bon appétit Management AG Rechtsdienst, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil



- (540)
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Vermittlung von kommerziellen Know-how (Franchising) im Zusammenhang mit Organisation, Eröffnung sowie Führung und Leitung von Detailhandelsgeschäften, speziell im Bereich von Lebensmitteln.
36 Finanzberatung und Finanzierung im Zusammenhang mit Organisation, Eröffnung sowie Führung und Leitung von Detailhandelsgeschäften, speziell im Bereich von Lebensmitteln.
42 Vermittlung von technischem Know-how (Franchising) sowie Vermittlung von Lizenzen für den Betrieb von Detailhandelsgeschäften, speziell im Bereich von Lebensmitteln.

- (111) ■ **505579**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Stefan Zöllig, Thunstrasse 15, Postfach, 3612 Steffisburg 1
(540)

mikkado

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
19 Baumaterialien (nicht aus Metall).
37 Bauwesen.

- (111) ■ **505580**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Egeli Informatik AG, Teufener Strasse 36, 9001 St. Gallen
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

CREDINKASSO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Datenverarbeitungsgeräte, Computer-Hardware, Computer-Software, Computer-Programme, Computerbetriebsprogramme, Computerprogramme enthaltende Datenträger.
41 Ausbildung und Weiterbildung; Unterricht; Aus- und Fortbildungsberatung; Organisation und Veranstaltung von Konferenzen, Kongressen und Symposien; Veranstaltung und Durchführung von Seminaren und Workshops (Ausbildung); Veranstaltung und Leitung von Kolloquien; Veranstaltung von Ausstellungen für Unterrichtszwecke; Veröffentlichung von Büchern und Publikationen.
42 Entwurf und Entwicklung von Computerhardware und -software; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Computerberatungsdienste; Installieren von Computerprogrammen; Wartung von Computer-Software; Wiederherstellung von Computerdaten; Design von Computer-Software; Aktualisieren von Computer-Software; Computersystemanalysen.

- (111) ■ **505581**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. September 2002
(730) *Inhaber/in:* ECOSENS AG, Grindelstrasse 5, Postfach, 8304 Wallisellen
(740) *Vertreter/in:* B.M.G. Avocats, 8c, avenue de Champel Case postale 385, 1211 Genève 12
(540)

ECOSSENS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Erziehung, Aus- und Weiterbildung, insbesondere im Bereich der Umweltproblematik, im Zusammenhang mit Nachhaltigkeit, Altlasten, Umweltmanagement, Analyse und Bewertung verschiedener Aspekte einer Unternehmung im Hinblick auf ihre Akquisition (Due Diligence), Arbeitsschutz, Elektromog und öffentlichem Wirtschaftsrecht.
42 Umweltschutzberatung; Rechtsberatung und -vertretung; Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; Industrielle Analysen und Forschung; alles insbesondere im Bereich der Umweltproblematik und im Zusammenhang mit Nachhaltigkeit, Altlasten, Störfällen, Umweltmanagement, Analyse und Bewertung verschiedener Aspekte einer Unternehmung im Hinblick auf ihre Akquisition (Due Diligence), Arbeitsschutz, Elektromog und öffentlichem Wirtschaftsrecht. Beratung bezüglich Sicherheit im Arbeitsalltag.

- (111) ■ **505582**
(220) *Date de dépôt:* 11 septembre 2002
(730) *Titulaire:* Kingston Estate Wines Pty Ltd, Sturt Highway, Kingstons-on-Murray, AU-Australie
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne



- (540)
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
33 Vins de provenance australienne.

- (111) ■ **505583**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* Webmedia GmbH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Alledo Treuhand AG, Dufourstrasse 119, Postfach, 8034 Zürich
(540)



webmedia gmbh

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektronische Publikationen abrufbar über das Internet, bespielt Datenträger (Publikationen), nämlich Magnetbänder, CD, DVD, Disketten, Festplatten.
16 Druckereizugnisse, Printmodien.
35 Zurverfügungstellung von Handelsinformationen über Geschäftsinformationen sowie Werbebotschaften für die elektronische Verbreitung und für Printmedien; Werbung, Werbeagenturdienstleistungen, nämlich Inserate, Werbeanzeigen, Anbieten und Vermieten von Werberaum und Werbeflächen; sowie Werbeangebote im Internet, am Radio und im Fernsehen; Detailhandel via globale Computernetzwerke; Beratungsdienstleistungen auf dem Gebiet der Werbung.
38 Übermittlung von Daten, Informationen und Bildern über globale Computernetzwerke (Internet), Presseagenturdienstleistungen; Zurverfügungstellung von Informationen betreffend die Telekommunikation; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet) durch zur Verfügungstellung der entsprechenden Verbindungen (Links); Verschaffen von Zugriff auf Webseiten, Hauptseiten (home pages) und Inserateseiten von Dritten.
41 Schulungsdienstleistungen, nämlich Durchführung von Seminaren und Kursen und dazugehörige Beratungsdienstleistungen zur Ausbildung und Unterhaltung.
42 Dienstleistungen im Bereich von Design, Konzeption, Gestaltung und Programmierung von interaktiven Publikationen, Internetauftritten und Multimediaproduktionen; Elektronische Datenverarbeitung für die Erstellung, Entwicklung und Aktualisierung von Websites in weltweiten Netzwerken und Intranets; Vermietung von Zugriffszeit auf Datenbanken via globale Computernetzwerke (Internet); Gewerbsmässige Beratungsdienstleistungen im Bereich des Mediendesigns, des Medienmanagements, der Computerbenutzung und dem Umgang mit Software.

- (111) ■ **505584**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Ruth-B. Bürgin-Volken, modaStyle, Stallenstrasse 15, 4104 Oberwil BL
(540)

modaStyle

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Bett-, Tisch-, Frottierwäsche.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
26 Knöpfe.
42 Dienstleistungen eines Innenarchitekten; Dienstleistungen eines Modedesigners.

- (111) ■ **505585**
(220) *Date de dépôt:* 14 novembre 2001
(730) *Titulaire:* Agence Virtuelle SA, rue Boyv-Lyberg, 1204 Genève



m-brands

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Programme d'ordinateurs.
35 Publicité.
38 Télécommunication.
42 Conseil en programmation pour ordinateur.
(591) *Conteurs revendiqués:* Verte, noire.

- (111) ■ **505586**
(220) *Date de dépôt:* 15 mars 2002
(730) *Titulaire:* LES EDITIONS DU JEU, SA, 44 rue Vieille du Temple, 75004 Paris, FR-France
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

EXPRESSION

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Jeux de société et jeux éducatifs sur support informatique, et notamment jeux de construction de phrases et de toutes structures placées dans une logique (notamment, opérations mathématiques, formule algébrique, formule chimique) ou placées dans une pensée organisée (notamment, phrases, tableau, puzzle, plan).
28 Jeux de société et jeux éducatifs sur tous supports autres que informatiques, et notamment jeux de construction de phrases et de toutes structures placées dans une logique (notamment, opérations mathématiques, formule algébrique, formule chimique) ou placées dans une pensée organisée (notamment phrases, tableau, puzzle, plan).
(320/330) *Revendication de priorité:* 17 septembre 2001, EM-Marque communautaire de la CE

- (111) ■ **505587**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Jacqueline und Viktor Schlup-Gerber, Hofstetter, 8492 Wila
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Fleisch, Eier; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
44 Viehzuchtmethode, insbesondere Herdenhaltung auf der Basis von naturgebundenen sozialen Verbänden von (Nutz-)tieren, welche anerkannt und als solche belassen werden.

- (111) ■ **505588**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Stockwerkeigentümergeinschaft St. Jakob-Park, Hardstrasse 11, 4052 Basel
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; insbesondere Hosen, Pullover, T-Shirts, Sweat-Shirts, Jupes, Freizeitkleidung, Sportschuhe, Freizeitschuhe, Alltagsschuhe, Schuhe, Stiefel, Mützen, Hüte.

- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; insbesondere Vermittlung, Abschluss und Abwicklung von Verträgen über den An- und Verkauf von Waren; Führen von Detailhandelsgeschäften; Führen eines Warenhauses (Shopping-Center); Vermietung von Büroräumen (temporär).
- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; insbesondere Vermietung von Geschäfts- und Ladenflächen; Vermietung von Büros (Immobilien); Vermietung von Wohnungen.
- 39 Vermietung von Garagen.
- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; insbesondere Betrieb einer Diskothek; Betrieb eines Fussballstadions; Betrieb von Sportanlagen; Dienstleistungen bezüglich Freizeitgestaltung; Sportunterricht; Organisation und Veranstaltung von Konferenzen, Symposien, Seminaren und Kongressen; Vermietung von Stadien; Vermietung von Tennisplätzen; Musikdarbietungen; Party-Planung; Platzreservierungen für Unterhaltungsveranstaltungen; Veranstaltung und Produktion von Unterhaltungsshows; Betrieb eines Spielcasinos; Vermietung von Stühlen, Tischen, Tischwäsche, Gläsern und weiterem Zubehör für die Durchführung von Parties und anderen gesellschaftlichen Anlässen; Vermietung von Gästezimmern; Vermietung von Versammlungsräumen.
- 43 Dienstleistungen zur Verpflegung und Beherbergung von Gästen; insbesondere Vermietung von Gästezimmern; Betrieb von Hotels, Cafés, Restaurants, Bars, Grillständen, Fast-Food-Verpflegungsstellen; Catering; Betrieb und Dienstleistungen einer Seniorenresidenz (Altersheim); Betrieb und Dienstleistungen einer Kinderkrippe; Vermietung von Stühlen, Tischen, Tischwäsche, Gläsern und weiterem Zubehör für die Durchführung von Parties und anderen gesellschaftlichen Anlässen; Vermietung von Gästezimmern; Vermietung von Versammlungsräumen.
- 44 Medizinische und veterinärmedizinische Dienstleistungen; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- oder Forstwirtschaft; insbesondere Betrieb und Dienstleistungen einer Seniorenresidenz (Altersheim); Betrieb und Dienstleistungen von Erholungs- und Genesungsheimen; Betrieb und Dienstleistungen eines Pflegeheims; Kranken- und Betagtenpflege auch extern; psychische Beratung und Unterstützung.
- 45 Persönliche und soziale Dienstleistungen betreffend individuelle Bedürfnisse, nämlich Wachdienst; Beratung auf dem Gebiet der Sicherheit; Dienstleistungen eines Sicherheitsdienstes (einschliesslich Personen- und Wertschutz); Sicherheitsbegleitung (Eskort); zivile Schutzdienste.

- (111) ■ 505589
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Stockwerkeigentümergemeinschaft St. Jakob-Park, Hardstrasse 11, 4052 Basel
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)
- (111) ■ 505591
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Wonney Beratung und Training, Bahnhofstrasse 7, 71034 Böblingen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Frei Patentanwaltsbüro AG, Postfach 524, 8029 Zürich
(540)

POISON

(111) ■ 505590
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Thomas Hauser und Beatrice Wegmüller, Stöcken, 6340 Baar
(540)



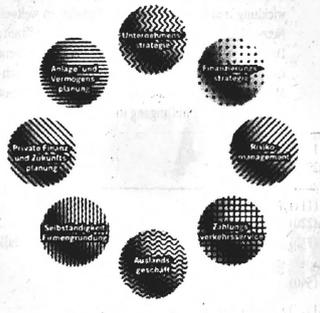
(111) ■ 505589
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Stockwerkeigentümergemeinschaft St. Jakob-Park, Hardstrasse 11, 4052 Basel
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhe, Kopfbedeckungen; insbesondere Hosen, Pullover, T-Shirts, Jupes, Freizeitkleidung, Sportschuhe, Freizeitschuhe, Alltagschuhe, Schuhe, Stiefel, Mützen, Hüte.
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; insbesondere Vermittlung, Abschluss und Abwicklung von Verträgen über den An- und Verkauf von Waren; Führen von Detailhandelsgeschäften; Führen eines Warenhauses (Shopping-Center); Vermietung von Büroräumen (temporär).
- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; insbesondere Vermietung von Geschäfts- und Ladenflächen; Vermietung von Büros (Immobilien); Vermietung von Wohnungen.
- 39 Vermietung von Garagen.
- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; insbesondere Betrieb einer Diskothek; Betrieb eines Fussballstadions; Betrieb von Sportanlagen; Dienstleistungen bezüglich Freizeitgestaltung; Sportunterricht; Organisation und Veranstaltung von Konferenzen, Symposien, Seminaren und Kongressen; Vermietung von Stadien; Vermietung von Tennisplätzen; Musikdarbietungen; Party-Planung; Platzreservierungen für Unterhaltungsveranstaltungen; Veranstaltung und Produktion von

BERATUNG UND BETREUUNG MIT SYSTEM
Der Kunde im Mittelpunkt

Weiche Wünsche, Pläne und Ziele haben Sie?



(111) ■ 505592
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Wonney Beratung und Training, Bahnhofstrasse 7, 71034 Böblingen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Frei Patentanwaltsbüro AG, Postfach 524, 8029 Zürich
(540)

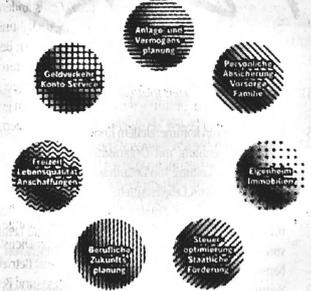
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Unternehmensberatung auf dem Gebiet der Unternehmensentwicklung.
- 41 Training auf dem Gebiet der Unternehmensentwicklung.
- (591) *Farbanspruch:* Rot, gelb, dunkelblau, hellblau, rosa, lila, grün, schwarz, weiss.

(111) ■ 505592
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Wonney Beratung und Training, Bahnhofstrasse 7, 71034 Böblingen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Frei Patentanwaltsbüro AG, Postfach 524, 8029 Zürich
(540)

(540)

Beratung und Betreuung mit System
Der Kunde im Mittelpunkt

Weiche Wünsche, Pläne und Ziele haben Sie?



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Unternehmensberatung auf dem Gebiet der Unternehmensentwicklung.
- 41 Training auf dem Gebiet der Unternehmensentwicklung.
- (591) *Farbanspruch:* Rot, grün, gelb, lila, hellblau, rosa, dunkelblau, schwarz, weiss.

(111) ■ 505593
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Cara mia Fashion, Caroline Medina, Chapfstrasse 15, 8703 Erlenbach ZH
(540)

cara mia

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 14 Schmuckwaren
- 18 Hand- und Reisetaschen.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhe, Kopfbedeckungen, Lederkleidungsstücke.

(111) ■ 505594
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Edwin International (Europe) GmbH, Ernst-Litz-Strasse 12-14, 63150 Heusenstamm, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Werner Fenner Patentanwalt, Hofacher 1, 5425 Schneisingen
(540)

SEN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Buchhändlerartikel; Photographien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, (soweit in Klasse 16 enthalten); Drucklettern; Druckstöcke.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhe, Kopfbedeckungen.
- 28 Spielkarten.

(111) ■ 505595
(220) *Date de dépôt:* 7 août 2002
(730) *Titulaire:* B + M Bijoux et Montres griffés, Case postale 28, 1958 St-Léonard
(540)

B&M

Bijoux et Montres griffés

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 9 Compteurs; chronographes (appareils enregistreurs de durées).
- 14 Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, montres de plongée, chronomètres, chronographes (montres), pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, tous appareils chronométriques, montres-bijoux.

(111) ■ 505596
(220) *Date de dépôt:* 28 août 2002
(730) *Titulaire:* Shaw Industries Group Inc., 616 East Walnut Avenue, P.O. Drawer, Dalton (GA 30722-2128), US-Etats-Unis d'Amérique
(540)

(740) *Mandataire:* Suter & Associés Avocats, Yves Siegrist, avocat, 2, rue Vallin, 1201 Genève
(540)

Shaw

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 19 Parquets.
- 27 Revêtements de sols, moquettes, tapis.

(320/330) *Revendication de priorité:* 11 mars 2002, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ 505597
(220) *Date de dépôt:* 16 septembre 2002
(730) *Titulaire:* Seikagaku Kogyo Kabushiki Kaisha (Seikagaku Corporation), 1-5, Nihonbashi-Honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP-Japon
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 5 Préparations pharmaceutiques; préparations pour diagnostiques à usage médical; agents chimiques à usage médical et vétérinaires.
 - 10 Appareils et instruments chirurgicaux; appareils et instruments médicaux; seringues à usage médical; appareils pour diagnostics à usage médical.

(111) ■ 505598
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. September 2002
(730) *Inhaber/in:* IIR Deutschland GmbH, Otto-Volger-Strasse 17, 65843 Sulzbach/Taunus, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner, Münsterergasse 38, 3011 Bern
(540)

Bio Trends
LifeScience meets Nano

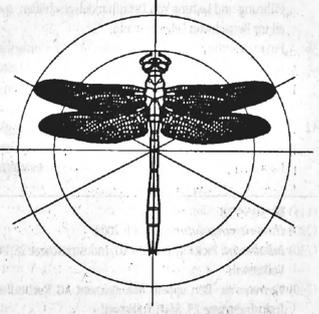
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 41 Organisation und Durchführung von Fortbildungsveranstaltungen, Kongressen und Kongressmessen.

(111) ■ 505599
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. September 2002
(730) *Inhaber/in:* IIR Deutschland GmbH, Otto-Volger-Strasse 17, 65843 Sulzbach/Taunus, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner, Münsterergasse 38, 3011 Bern
(540)

Nano Trends

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 41 Organisation und Durchführung von Fortbildungsveranstaltungen, Kongressen und Kongressmessen.

(111) ■ 505600
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Mathias Deterbeck, Gersauerstrasse 22, 6440 Brunnen
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
 32 Biere; Mineralwässer und kohlendioxidhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

(111) **505601**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. März 2001
 (730) *Inhaber/in:* Apple Computer, Inc., 1 Infinite Loop, Cupertino (CA 95014), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225 Postfach 57, 8034 Zürich

PICTURE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Computer Software.
 35 Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Computerdatenbanken.
 40 Materialbearbeitung.
 42 Vermieten von Zugriffszeiten zur Datenbearbeitung (Informationsdienstleistungen).

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 21. September 2000, GB-Grbritannien
 (111) **505602**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 2. April 2002
 (730) *Inhaber/in:* Cimco-Werkzeugfabrik Carl Jul. Müller GmbH & Co. KG, Höhenhäger Strasse 1-5, 42855 Remscheid, DE-Deutschland
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner, Münstergerasse 38, 3011 Bern

CIMCO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 1 Flussmittel zum Löten.
 4 Lötflote.
 6 Werkzeugkoffer und -taschen aus Metall, Kunststoff oder Leder für handbetriebene Werkzeuge; Feilen, Schrauben aus Metall; Lötendraht aus Metall.
 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte für Werkstattein-satz, Maschinenbau, Apparatebau, Fahrzeugbau, Bautechnik, insbesondere Zangen, Schraubendreher, Schraubenschlüssel, Kabelscheren, Abmantel- und Absolutwerkzeuge, Presswerkzeuge, Rohrschneider, Stanzzwerkzeuge (soweit in Klasse 8 enthalten, Nietzangen, Hämmer, Meissel, Spachtel, Sägen, Scheren (soweit in Klasse 8 enthalten); Bohrer und Gewindebohrer (Handwerkzeuge).
 9 Verbindungselemente für elektrische Kabel einschliesslich lötlitfe Verbindungselemente und solcher Verbindungselemente, die durch Quetschen oder Verpressen mit elektrischen Kabeln verbindbar sind, Kabelbinder und -Schellen zum Zusammenfassen von Einzelkabeln und Kabelsträngen zu Kabelbäumen; Mess- und Prüfgeräte sowie Messwerkzeuge, insbesondere Wasserwaagen, Bandmasse, Glieder-massstäbe und Lehren, Kabellängenmessgeräte, Reiss-nadeln und -Zirkel, Spannungsprüfer und Multimeter, Unfallschutzbekleidung, Schutzhelme, elektrische Löt- apparate.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 14. November 2001, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

(111) **505603**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Stockwerkeigentümergeinschaft St. Jakob-Park, Hardstrasse 11, 4052 Basel
 (740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel

ST. JAKOB-PARK

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; insbesondere Hosen, Pullover, T-Shirts, Sweat-Shirts, Jupes, Freizeitkleidung, Sportschuhe, Freizeitschuhe, Alltagschuhe, Schuhe, Stiefel, Mützen, Hüte.
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; insbesondere Vermittlung, Abschluss und Abwicklung von Verträgen über den An- und Verkauf von Waren, Führen von Detailhandelsgeschäften; Führen eines Warenhauses (Shopping-Center); Vermietung von Büroräumen (temporär).
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen, insbesondere Vermietung von Geschäfts- und Ladenflächen, Vermietung von Büros (Immobilien); Vermietung von Wohnungen.
 39 Vermietung von Garagen.
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; insbesondere Betrieb einer Diskothek, Betrieb eines Fussballstadions, Betrieb von Sportanlagen; Dienstleistungen bezüglich Freizeitgestaltung; Sportunterricht; Organisation und Veranstaltung von Konferenzen, Symposien, Seminarium und Kongressen; Vermietung von Stadien; Vermietung von Tennisplätzen; Musikdarbietungen; Party-Planung; Platzreservierungen für Unterhaltungsveranstaltungen; Veranstaltung und Produktion von Unterhaltungsshows; Betrieb eines Spielcasinos; Vermietung von Stadien; Vermietung von Sportausrüstungen (ausser Fahrzeugen); Unterhaltung; Veranstaltung sport-

licher Wettkämpfe; Vermietung von Beleuchtungsgeräten für Bühnenausstattung und Fernsehstudios; Vermietung der Infrastruktur eines Stadions für Sportanlässe, Konzerte und weitere Events.

43 Dienstleistungen zur Verpflegung und Beherbergung von Gästen; insbesondere Vermietung von Gästezimmern; Betrieb von Hotels, Cafés, Restaurants, Bars, Grillständen, Fast-Food-Verpflegungsstellen; Catering; Betrieb und Dienstleistungen einer Seniorenresidenz (Altersheim); Betrieb und Dienstleistungen einer Kinderkrippe; Vermietung von Stühlen, Tischen, Tischwäsche, Gläsern und weiterem Zubehör für die Durchführung von Partys und anderen gesellschaftlichen Anlässen; Vermietung von Gästezimmern; Vermietung von Versammlungsräumen.
 44 Medizinische und veterinärmedizinische Dienstleistungen; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- oder Forstwirtschaft; insbesondere Betrieb und Dienstleistungen einer Seniorenresidenz (Altersheim); Betrieb und Dienstleistungen von Erholungs- und Genesungshäusern; Betrieb und Dienstleistungen eines Pflegeheims, Kranken- und Be-tagtenpflege auch extern; psychische Beratung und Unterstützung.
 45 Persönliche und soziale Dienstleistungen betreffend individuelle Bedürfnisse, nämlich Wachdienst; Beratung auf dem Gebiet der Sicherheit; Dienstleistungen eines Sicherheitsdienstes (einschliesslich Personen- und Werschutz), Sicherheitsbegleitung (Eskorte); zivile Schutzdienste.

(111) **505604**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Rhätische Bahn, Recht, Bahnhofstrasse 25, 7002 Chur

(540)
RHEIN-REUSS-RHONE RAILWAYS RRRR
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, der Luft und auf dem Wasser; alle vorgenannten Waren sind schweizerischer Herkunft.
 39 Transportwesen, Verpackung und Lagerung von Waren, Veranstaltung von Reisen.

(111) **505605**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Rhätische Bahn, Recht, Bahnhofstrasse 25, 7002 Chur

(540)
BERNINA-GOTTHARD-MATTERHORN BAHN BGMB
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, der Luft und auf dem Wasser; alle vorgenannten Waren sind schweizerischer Herkunft.
 39 Transportwesen, Verpackung und Lagerung von Waren, Veranstaltung von Reisen.

(111) **505606**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Rhätische Bahn, Recht, Bahnhofstrasse 25, 7002 Chur

(540)
GRAUBÜNDEN-MATTERHORN STATE RAILWAYS GMSR

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, der Luft und auf dem Wasser; alle vorgenannten Waren sind schweizerischer Herkunft.
 39 Transportwesen, Verpackung und Lagerung von Waren, Veranstaltung von Reisen.

(111) **505607**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Rhätische Bahn, Recht, Bahnhofstrasse 25, 7002 Chur

(540)
SWISSTRAIN STR
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, der Luft und auf dem Wasser; alle vorgenannten Waren sind schweizerischer Herkunft.
 39 Transportwesen, Verpackung und Lagerung von Waren, Veranstaltung von Reisen.

(111) **505608**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Rhätische Bahn, Recht, Bahnhofstrasse 25, 7002 Chur

(540)
SCHWEIZERISCHE ALPEN BAHN - SWISS ALPINE RAILWAY SAR

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, der Luft und auf dem Wasser; alle vorgenannten Waren sind schweizerischer Herkunft.

39 Transportwesen, Verpackung und Lagerung von Waren, Veranstaltung von Reisen.
 (111) **505609**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. August 2002
 (730) *Inhaber/in:* FATZER AG Drahtseilwerk, Salmacherstrasse 9, Postfach, 8590 Romanshorn

Flexline

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 6 Drahtseilnetz aus Metall.

(111) **505610**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. August 2002
 (730) *Inhaber/in:* IMP Bauteil AG, Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsitzen

IMP Bauwissen

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 41 Kurse, Schulung und Ausbildung von Baufachleuten in den Bereichen Tief-, Strassen- und Hochbau.
 (111) **505611**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich

CG TRUBLEND

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 3 Seifen, Parfümierwaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Mittel zur Reinigung, Pflege und Verschönerung der Haut, Kopfhaut und Haare, Antitranspirantien und Deodorants für den persönlichen Gebrauch.

(111) **505612**
 (220) *Date de dépôt:* 16 septembre 2002
 (730) *Titulaire:* IREM SOFTWARE ENGINEERING INC., 655 Fukudome-Machi, Matto-Shi, Ishikawa, JP-Japan
 (740) *Mandataire:* Kazarou S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève

SOS THE FINAL ESCAPE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 9 Logiciels, programmes, disques et cartouches pour jeux d'ordinateurs; logiciels, programmes, disques et cartouches pour jeux électroniques; logiciels, programmes, disques et cartouches pour jeux interactifs; appareils pour jeux vidéo compatibles avec un récepteur de télévision; machines de jeux vidéo à usage commercial; machines de jeux vidéo à usage privé; films cinématographiques représentant des jeux vidéo et d'ordinateurs; pellicules à diapositives et transparents représentant des jeux vidéo et d'ordinateurs; circuits imprimés vidéos contenant des programmes de jeux destinés aux machines de jeux vidéos; logiciels et programmes téléchargeables pour jeux électroniques; logiciels et programmes téléchargeables pour jeux interactifs; programmes téléchargeables pour jeux interactifs; enregistrements audio-visuels sous forme de disques et de cartouches comportant de la musique et des programmes de divertissement; enregistrements sonores sous la forme de disques et de cartouches comportant de la musique et des programmes de divertissement.

(111) **505613**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* Schärer Schweizer Mettler AG, Neugasse 10, 8812 Horgen
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Horst Dittrich, Siemens Building Technologies AG, Alte Landstrasse 411, 8708 Männedorf

FANCYLEX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 7 Textilmaschinen, insbesondere Garnverarbeitungs-, Garnbehandlungs- und Garnveredelungsmaschinen, Spulmaschinen, Spinnmaschinen, Texturiermaschinen, Maschinen zur Herstellung von Effektgarnen; Komponenten, Aggregate und Bestandteile von sowie Zubehör zu den genannten Maschinen, soweit in Klasse 7 enthalten.

(111) **505614**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* Schärer Schweizer Mettler AG, Neugasse 10, 8812 Horgen
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Horst Dittrich, Siemens Building Technologies AG, Alte Landstrasse 411, 8708 Männedorf

DIGITENS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

7 Textilmaschinen, insbesondere Garnverarbeitungs-, Garnbehandlungs- und Garnveredelungsmaschinen; Spulmaschinen, Spinnmaschinen, Texturiermaschinen, Maschinen zur Herstellung von Effektgarnen; Komponenten, Aggregate und Bestandteile von sowie Zubehör zu den genannten Maschinen, soweit in Klasse 7 enthalten.

(111) **505615**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* INVENTIO AG, Seestrasse 55, 6052 Hergiswil NW

MOSIS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 7 Personen- und Warenaufzüge, Fahrtruppen, und andere Vertikal-, Horizontal- und Schrägförderanlagen.
 9 Elektrische und elektronische Mess-, Signal-, Kontroll- und Steuergeräte (soweit in Klasse 9 enthalten); insbesondere optische und akustische Anzeigergeräte und Signalgeber, Datenverarbeitungsgeräte, elektrische Installationsmaterial, Computer-Software; alle vorgenannten Waren für Personen- und Warenaufzüge, Fahrtruppen, und andere Vertikal-, Horizontal- und Schrägförderanlagen.

(111) **505616**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* Oakley, Inc., One Icon, Foothill Ranch (CA 92610), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patenanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

D2

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 14 Schmuck und Zeitmessinstrumente, nämlich Uhren, Arm-banduhren und deren Bestandteile.

(111) **505617**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* Oakley, Inc., One Icon, Foothill Ranch (CA 92610), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patenanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

D3

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 14 Schmuck und Zeitmessinstrumente, nämlich Uhren, Arm-banduhren und deren Bestandteile.

(111) **505618**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Juni 2002
 (730) *Inhaber/in:* PSSR AG, Seestrasse 78, 8703 Erlenbach ZH

Aikigoff

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Beratung in Führung und Organisation von Unternehmen, insbesondere Beratung in Personalfragen sowie im Bereich zwischenmenschlicher Kommunikation.
 41 Ausbildung im Personalbereich (Training, Coaching, Unternehmenskultur); Beratung im Bereich Ausbildung, Persönlichkeits- und Organisationsentwicklung (Ausbildung).
 44 Psychologische Betreuung (Supervision); Beratung im Bereich psychologischer Betreuung (Supervision).

(111) **505619**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 22. August 2002
 (730) *Inhaber/in:* Coltène AG, Feldwiesenstrasse 20, 9450 Altstätten SG
 (740) *Vertreter/in:* Hepatex AG, 9630 Wattwil

TRANSFER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 1 Synthetische Materialien zur Abformung von Oberflächen und Oberflächendefekten zwecks mikroskopischer Untersuchung und Auswertung zur Dokumentation als Digitalbild oder Foto für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke.

(111) **505620**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Februar 2002
 (730) *Inhaber/in:* Fleurop-Interflora (Schweiz) AG, Allmendstrasse 13, 8102 Oberengstringen
 (740) *Vertreter/in:* Hepp Wenger & Rytfel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG

www.Fleurop.ch

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 26 Künstliche Blumen.
 31 Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Dekorationen und Kränze aus lebenden Pflanzen und natürlichen Blumen. Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

- 35 Werbung, insbesondere im Bereich Geschenkartikel, Blumen, Pflanzen und Pflanzenarrangements; insbesondere auch in weltweiten Computernetzen (Internet); Geschäftsführung; Führen von Verzeichnissen über Floristen und deren Angeboten in weltweiten Computernetzen (Internet).
- 36 Betrieb einer Clearingstelle; Transfer von Belastungen und Gutschriften in Zusammenhang von Übermittlung und Empfang von elektronischen Bestellungen.
- 38 Übermittlungsdienstleistungen, insbesondere Übermittlung und Empfang von elektronischen Bestellungen für Geschenkartikel, Blumen, Pflanzen und Pflanzenarrangements.
- 39 Organisation des Austausches und der Lieferung von Waren zwischen und durch Floristen, sowohl im Inland als auch im Ausland.
- 44 Zurverfügungstellen von Informationen in Ton, Schrift oder Bild auf dem Gebiet der Floristik auf weltweiten Computernetzen.

(111) ■ 505621
(220) Hinterlegungsdatum: 12. Juni 2001
(730) *Inhaber/in*: Berner & Mattner Systemtechnik GmbH, Otto-Hahn-Strasse 34, 85251 Ottobrunn, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in*: Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedlhalweg 5, 9500 Wil SG

S.P.E.E.D.

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Wissenschaftliche Apparate und Instrumente (ausser in Form von Computerhardware); Unterrichtsapparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten), leere bzw. unbespielte Datenträger, einschliesslich magnetische Datenträger, Compact Discs und Digital Versatile Discs, Schallplatten, aufgezeichnete Computerprogramme und Computersoftware, aufgezeichnete Computerbetriebssystemprogramme.
- 42 Wissenschaftliche und industrielle Forschung, Computerprogrammierung, einschliesslich Updates von Computersoftware, Design von Computersoftware, Vermietung von Computersoftware, Beratung im Bereich von Computerhardware, Vermietung von Computern.

(111) ■ 505622
(220) *Date de dépôt*: 3 juillet 2002
(730) *Titulaire*: CONINCO SA, Quai Perdonnet 5, Case postale 240, 1800 Vevey 1

Congruence actif passif

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 35 Publicité, gestion des affaires commerciales.
- 36 Assurances affaires financières, affaires monétaires.
- 41 Education, formation.

(111) ■ 505623
(220) *Date de dépôt*: 3 juillet 2002
(730) *Titulaire*: CONINCO SA, Quai Perdonnet 5, Case postale 240, 1800 Vevey 1

CAP

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 35 Publicité, gestion des affaires commerciales.
- 36 Assurances affaires financières, affaires monétaires.
- 41 Education, formation.

(111) ■ 505624
(220) *Hinterlegungsdatum*: 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in*: Get-On-Air GmbH, Bavariafilmplatz 7, 82031 Grünwald, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in*: Ritscher & Partner AG, Forchstrasse 452, Postfach 372, 8029 Zürich

TELE 5

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Magnetaufzeichnungsträger, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Ton- und Bildträger, insbesondere Schallplatten, Compact Discs, Tonbänder, Tonkassetten (Kompaktkassetten), Videoplaten (Bildplatten), Videofilme, -kassetten und -bänder, belichtete Filme, CD-ROM, DVDs, Lasersdiscs, Videospiele (soweit in Klasse 9 enthalten).
- 16 Druckereizergebnisse, Fotografien, Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Rundfunk- und Fernsehwerbung.
- 38 Telekommunikation, Ausstrahlung und Weitersendung von Rundfunk- und Fernsehprogrammen, auch durch Draht-, Kabel- und Satellitenrundfunk sowie durch ähnliche technische Einrichtungen wie z.B. das Internet; Ton- und Bildübertragungen durch Satelliten; Sammeln und Liefern von Nachrichten; Produktion, Gestaltung und Ausstrahlung von Fernseh- und Rundfunksendungen bildender, unterrichtender und unterhaltender Art; Ausstrahlung von Gewinnspielsendungen.
- 41 Zusammenstellung von Rundfunk- und Fernsehprogrammen, Produktion und Reproduktion von Filmen, Vorführung und Vermietung von Filmen; Produktion und Repro-

duktion von Ton- und Bildaufnahmen auf Video- und/oder Tonkassetten, -bänder und -platten; Theatervorführungen und Musikdarbietungen, Fernsehunterhaltung; Veranstaltungen von Wettbewerben im Unterhaltungs- und Sportbereich; Veranstaltungen und Darbietungen von Shows, Quiz und Musikveranstaltungen.

- 42 Lizenzvergabe und Vermarktung von gewerblichen Schutzrechten aller Art, insbesondere Urheberrechten, Datenbankrechten und Merchandisingrechten.
- (320/330) *Prioritätsanspruch*: 7. Februar 2002, DE-Deutschland

(111) ■ 505625
(220) *Hinterlegungsdatum*: 5. August 2002
(730) *Inhaber/in*: STOBAG AG, Pilatusring 1, 5630 Muri AG
(740) *Vertreter/in*: Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänzlenos 14, 8126 Zumikon

STOBAG

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 6 Markisenkonstruktionen aus Metall, Jalousienkonstruktionen aus Metall, Rollloukonstruktionen aus Metall.
- 19 Markisenkonstruktionen nicht aus Metall, Jalousienkonstruktionen nicht aus Metall, Rollloukonstruktionen nicht aus Metall.
- 22 Markisen aus textiltem Material, Jalousien aus textilem Material, alle vorgenannten Waren soweit in dieser Klasse enthalten.
- 24 Textile Gewebe für Sonnen-Schutzvorrichtungen, Rollos aus textilem Material.

(320/330) *Prioritätsanspruch*: 12. März 2002, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

(111) ■ 505626
(220) *Hinterlegungsdatum*: 30. Juli 2002
(730) *Inhaber/in*: Daniel von Gunten, Bösingfeldstrasse 6, 3178 Bösinggen
(730) *Inhaber/in*: Monika von Gunten, Schreinerweg 9, 3012 Bern
(740) *Vertreter/in*: ullmann-partner, Gewerbestrasse 16, 8800 Thalwil

ATO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Software; Datenspeicher, magnetische und optische Datenträger.
- 35 Wirtschaftsberatung, betriebswirtschaftliche Beratung; Organisationsberatung; Beratung in Fragen der Geschäftsentwicklung; Wertermittlungen in Geschäftsangelegenheiten; Unternehmensbewertungen und Unternehmensanalysen; Erstellen von Geschäftsgutachten und Geschäftsberichten; Marktanalysen und -studien; Buchführung; Controlling; Wirtschaftsprüfung; Lohn- und Gehaltsabrechnungen; Steuerberatung; Erstellung von Steuerklärungen; Steuerleistungen; Erteilung von Wirtschaftsauskünften; Büroarbeiten; Sekretariatsarbeiten; Telefonservice; Beratung in Personalangelegenheiten; Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Computerdatenbanken; Dateiverwaltung mittels Computer; Detailhandel mit Software.
- 36 Finanzwesen; Finanzberatung; Finanzplanung; Vermögensverwaltung; Dienstleistungen eines Treuhänders; Erbschaftsberatung; Inkasso Dienstleistungen; Maklerdienste; Versicherungswesen; Immobilienwesen.
- 41 Erziehung, Ausbildung, Schulungen; Organisation und Veranstaltung von Kursen, Workshops und Seminaren; Herausgabe von Texten.
- 42 Erstellung und Design von Software; Informatik-Beratung; technische Projektleitung; Beratung und Unterstützung bei Softwarelösungen; Wartung von Software; Vermietung von Software; Lizenzvergabe von gewerblichen Schutzrechten; Rechtsberatung.

(111) ■ 505627
(220) *Hinterlegungsdatum*: 14. August 2002
(730) *Inhaber/in*: Schweizer Ergosomverein, Ob. Kanalweg 8, 2560 Nidau

ERGOSOM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 44 Dienstleistungen der Komplementärmedizin; Therapiedienstleistungen in Form von energetischer Körperarbeit.

(111) ■ 505628
(220) *Hinterlegungsdatum*: 14. August 2002
(730) *Inhaber/in*: Caves Garnier SA, Im Eggacker 14, Postfach, 3053 Münchenbuchsee

GREYWOOD

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 32 Biere; Mineralwässer und kohensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- 33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ 505629
(220) *Hinterlegungsdatum*: 14. August 2002
(730) *Inhaber/in*: Caves Garnier SA, Im Eggacker 14, Postfach, 3053 Münchenbuchsee

CLANDESTINO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 32 Biere; Mineralwässer und kohensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- 33 Alkoholisches Getränke, (ausgenommen Biere).

(111) ■ 505630
(220) *Hinterlegungsdatum*: 15. August 2002
(730) *Inhaber/in*: Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey

CHOCO CROSSER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 29 Milch und Milcherzeugnisse, alle diese Produkte Schokolade enthaltend.
- 30 Kakao, Kakaoverzeugnisse, Back- und Konditorwaren, feine Backwaren, Zuckerwaren, Schokolade, Schokoladewaren; im wesentlichen aus Reis, Mehl und/oder Getreide hergestellte Nahrungsmittel, auch in Form von Fertiggerichten; Frühstücksgetreidepräparate; Getreidepräparate für Nahrungszwecke, Speiseeis, Pudding; Desserts im wesentlichen bestehend aus einer oder mehreren der in dieser Klasse genannten Waren; alle diese Produkte Schokolade enthaltend.

(111) ■ 505631
(220) *Hinterlegungsdatum*: 15. August 2002
(730) *Inhaber/in*: Skivertex Corporation, Am Dürrbach 211, 6390 Engelberg

CRISPEL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Beschichtetes Papier und Pappe für die Buchbinderei und die Verpackungsindustrie, sowie Waren daraus, soweit in dieser Klasse enthalten; Schreibwaren.

(111) ■ 505632
(220) *Hinterlegungsdatum*: 28. August 2002
(730) *Inhaber/in*: Skifabrik Stöckli AG, 6110 Wollhusen
(740) *Vertreter/in*: GERMANN-MARKETING, Bodenhof 2, Postfach 54, 6403 Kissnacht am Rigi

STÖCKLI

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 12 Fahrräder.
- 25 Bekleidungsstücke, nämlich Sportbekleidung; Sportschuhe.
- 28 Sportartikel, nämlich Skis, Skistöcke, Snowboards.

(111) ■ 505633
(220) *Hinterlegungsdatum*: 30. August 2002
(730) *Inhaber/in*: Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP-Japan
(740) *Vertreter/in*: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

MEAP

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektronische (soweit in der Klasse 9 enthalten), photographische, Film-, optische, Wägemess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Untertragsgeräte und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Daten, Ton und Bild; elektronische, optische und magnetische Aufzeichnungsträger, Schallplatten; magneto-optische Aufzeichnungsträger; Verkaufsaufnahrer und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, einschliesslich elektronische Rechenmaschinen mit Flüssigkristallanzeigen; Datenverarbeitungsgeräte, Computer Hard- und Software sowie Peripheriegeräte und -instrumente; Feuerlöschgeräte; Einlesegeräte (Scanner), insbesondere Bild- und Filmeinlesegeräte (-scanner); Telefaxgeräte; Kopiergeräte; multifunktionale elektronische Geräte mit Drucker, Kopier-, Telefax- und/oder Scannerfunktionen; photosensiblen Trommeln; photoelektrische Trommeln und Trommelleuchten; Kameras; digitale Kameras; Linsen; elektronische Blitzgeräte; Stroboskop; Motorantriebe für Kamera und Videokameras; optische Filter; Ständer für Kopierer; Fotostative, einschliesslich Ständer für Kameras; Filmkameras; Projektoren; Projektionswände; Rundfunk- und Fernsehübertragungsapparate und -instrumente; Mikrophone; Tonaufzeichnungsbänder; Ferngläser; Teleskope; Mikroskope; Brillen; Sonnenbrillen; Videokameras; Videokameras mit Videoaufzeichnungsgeräten (-camcorder), insbesondere digitale Videoaufzeichnungsgeräten (-camcorder); Videokanalwähler; Videoaufzeichnungsgeräte; Videoabänder; Videoplaten; Fernsehgeräte; elektrofotografische Geräte,

insbesondere elektrofotografische Apparate und Instrumente für Filme; Apparate und Instrumente für digitale Bilder, für die Bildbearbeitung und zum Drucken; Papierzuführreinrichtungen und Sortierreinrichtungen für Computer; mikrografische Geräte; Drucker (soweit in Klasse 9 enthalten) einschliesslich Drucker für Computer, elektronische Drucker für Computer, elektrofotografische Drucker für Computer, Laserstrahl- und Laserdrucker für Computer sowie Tintenstrahldrucker für Computer; elektrofotografische Kassettenpatronen bzw. -kartuschen; leere Toner- und Tintenpatronen bzw. -kassetten für Drucker und Kopierer; Bilderzeugungs- und Bildbearbeitungskassetten, auch für Drucker und Kopierer, Druckerköpfe; Tintenpatronenhalter mit Druckerköpfen; elektronische Speicher- und Archivierungssysteme; elektronische Rechner; Computer Hard- und Software, einschliesslich Software für die Bildbearbeitung, für die Verwaltung des Druckerangangs bzw. der Druckausgabe, für Scannen, für PCs, für PC Kartenlesegeräte, für Monitore und Treiber; magnetische Datenträgerkassetten; Magnetkarten; Textverarbeitungssysteme; Übersetzungsgeräte; elektronische Wörterbücher; Studienhilfs- bzw. Lehrgeräte und -instrumente; Halbleiterbauteile; Silizium auf Isolator Schaltebenen (SOI-wafers); Fernsehübertragungsapparate und -instrumente; optische Geräte; optische Fasern; Röntgenarüstung für fotografische Geräte nicht für medizinische Anwendungen; holografische Geräte; visuelle Kommunikationsysteme Kommunikations-einrichtungen und -anlagen; elektronische Hilfsgeräte für Behinderte, einschliesslich Kommunikationshilfsgeräte für Sprachbehinderte; Magnetköpfe; Diskettenantriebe; elektrische und elektronische Kartenlesegeräte; Messanzeigen; Steuergeräte; Netzgeräte; Batterien; Sensoren; Kodier- und Dekodiergeräte; Solarzellen; Solarzelltafeln; Solarbatterien; Lautsprecher; elektronische Anzeigen; Flüssigkristallanzeigen, elektronische Anzeigetafeln; Bestandteile, Ersatzteile und Zubehör (soweit in der Klasse 9 enthalten) wie Elektrokabel und -drähte sowie Verbindungsstücke für alle vorgenannten Waren; auf Datenträgern gespeicherte elektronische Bedienungsanleitungen.

(111) ■ 505634
(220) *Date de dépôt*: 10 septembre 2002
(730) *Titulaire*: Vollige SA c/o Me Yves Klein, 3, Place du Molard, 1204 Genève

VOLTIGE

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 14 Métaux précieux et leurs alliages; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

(111) ■ 505635
(220) *Hinterlegungsdatum*: 19. September 2002
(730) *Inhaber/in*: GEHR, WEISS GMBH, Lange Strasse 12, 63741 Aschaffenburg, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in*: REBMANN-KUPFER & CO, Trichtenhausstrasse 130, Postfach, 8053 Zürich

POLAR SEA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 25 Oberbekleidungsstücke für Herren, Herrenmäntel, Herrenjackets, Herrenblousons, Herrenwesten sämtliche vorgenannten Waren auch im Trachtenlook.
- (320/330) *Prioritätsanspruch*: 11. April 2002, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

(111) ■ 505636
(220) *Hinterlegungsdatum*: 1. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in*: ConAgra Grocery Products Company, 3353 Michelson Drive, Irvine, CA 92612-0650, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

CAMPFIRE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren; Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe; Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kihleis, insbesondere Marshmallows.

(111) ■ 505637
(220) *Date de dépôt*: 11 octobre 2002
(730) *Titulaire*: BREITLING SA, Schlachthausstrasse 2, case postale 1132, 2540 Granges
(740) *Mandatataire*: B.M.G., 8C, avenue de Champel, Boîte postale 385, 1211 Genève 12

AIRWOLF

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

(111) ■ 505638
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. November 2002
(730) *Inhaber/in:* Oro Clean Chemie AG, Allmendstrasse 21, 8320 Fehraltorf
(540)

IsoRapid

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Desinfizierendes Reinigungsmittel für medizinische und zahnärztliche Einrichtungen und Gegenstände.

(111) ■ 505639
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Volvo Car Corporation, 405 31 Göteborg, SE-Schweden
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

V50

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
12 Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser, Teile der vorgenannten Waren.

(111) ■ 505640
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, NY 10022-7499 New York, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

AJAX MINERALS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papierprodukte für den Haushalt, den institutionellen und sanitären Gebrauch, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, einschliesslich Haushaltreinigungstücher und Wegwerf-Wischtücher.
21 Artikel für Reinigungszwecke, nämlich Scheuertücher, Schwämme, Staubtücher, Stahlwolle, Putzlappen, Baumwollabfälle für Putzwecke, Bürsten und imprägnierte Wegwerf-Wischtücher.

(111) ■ 505641
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Volvo Car Corporation, 405 31 Göteborg, SE-Schweden
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

V30

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
12 Fahrzeuge, Lastwagen und Geländefahrzeuge.

(111) ■ 505642
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. August 2002
(730) *Inhaber/in:* DePuy, Inc., 700 Orthopaedic Drive, IN 46580 Warsaw, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

CONDUIT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Synthetisches Füll- und Streckmaterial als Knochenersatz.

(111) ■ 505643
(220) *Date de dépôt:* 13 novembre 2002
(730) *Titulaire:* Maxtor Corporation, 500 McCarthy Boulevard, Milpitas, CA 95035, US-Elats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

MAXTOR

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Matériel informatique (hardware), logiciels d'ordinateurs (software) et périphériques d'ordinateurs; produits de stockage de données, y compris équipements d'enregistrement électriques, électroniques, magnétiques et/ou optiques et autres produits connexes; matériel de mémorisation pour ordinateur; logiciels informatiques (software) pour le stockage, la récupération, l'accès, la sauvegarde, la reproduction, la projection et la conversion de données en rapport avec le stockage de données; logiciels d'ordinateurs pour la gestion de périphériques (computer software drivers) et micrologiciels destinés à contrôler et exploiter des appareils pour le stockage, la récupération, l'accès, la sauvegarde, la reproduction, la disponibilité, la récupération, la traduction et la conversion de données; serveurs de réseaux de données et leurs composants (compris en classe 9), logiciels informatiques (software) pour systèmes d'exploitation; dispositifs de stockage amovibles, à savoir unités de disques d'ordinateurs; disques magnétiques vierges; cartes d'extension d'interfaces; matériel informatique (hardware), logiciels informatiques (software) et périphériques d'ordina-

teurs pour la programmation, la recherche, le stockage, la récupération et la livraison de chaînes de données audio et vidéo concurrentes aux téléviseurs, magnétoscopes et terminaux utilisateurs (set-top boxes) destinés à fournir des fonctions de modification instantanée du temps, à savoir interrompre et permettre une rediffusion immédiate d'une émission en direct; manuels électroniques pour tous les produits précités.

35 Services de vente au détail en ligne de matériel informatique (hardware), unités de disques d'ordinateurs et périphériques d'ordinateurs.

36 Services de garantie en matière de matériel informatique (hardware) et d'unités de disques d'ordinateurs.

37 Services d'installation, de maintenance et de réparation de matériel informatique (hardware), de systèmes de stockage de données par ordinateur, de serveurs de réseaux de données et de leurs composants, d'équipements périphériques pour ordinateurs et d'unités de disques utilisés pour le stockage, la récupération et la livraison de mémoire d'ordinateur, d'informations et de données digitales; services d'assistance technique sur site, à savoir réparation de serveurs de réseaux de données; services d'assistance technique, à savoir résolution de pannes de matériel informatique (hardware) et de serveurs de réseaux de données et de leurs composants, y compris réponses aux demandes par téléphone et électroniques d'assistance en matière d'unité de disques informatiques.

42 Services d'installation, de maintenance et de réparation de logiciels d'ordinateurs (software); services de conseil en matière informatique; services d'assistance technique, à savoir résolution de pannes de logiciels d'ordinateurs (software); services de conseil informatique en matière de serveurs de réseaux de données, de composants et de systèmes d'enregistrements magnétiques; services d'assistance technique, à savoir résolution de pannes de logiciels d'ordinateurs (software) en rapport avec des serveurs de réseaux de données; services d'assistance technique sur site, à savoir réparation de logiciels d'ordinateurs (software) pour serveurs de réseaux de données.

(111) ■ 505644
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Get-On-Air GmbH, Bavariafilmplatz 7, 82031 Grünwald, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Ritscher & Partner AG, Forchstrasse 452, Postfach 372, 8029 Zürich
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Magnetaufzeichnungsträger, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Ton- und Bildträger, insbesondere Schallplatten, Compact Discs, Tonbänder, Tonkassetten (Kompaktkassetten), Videoplaten (Bildplatten), Videofolien, -kassetten und -bänder, belichtete Filme, CD-ROM, DVDs, Laserdiscs, Videospiele (soweit in Klasse 9 enthalten).

16 Druckereierzeugnisse, Fotografien, Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Rundfunk- und Fernsehwerbung.

38 Telekommunikation, Ausstrahlung und Weitersendung von Rundfunk- und Fernsehprogrammen, auch durch Draht-, Kabel- und Satellitenrundfunk sowie durch ähnliche technische Einrichtungen wie z.B. das Internet; Ton- und Bildübertragungen durch Satelliten; Sammeln und Liefern von Nachrichten; Produktion, Gestaltung und Ausstrahlung von Fernseh- und Rundfunksendungen bildender, unterrichtender und unterhaltender Art; Ausstrahlung von Gewinnspielsendungen.

41 Zusammenstellung von Rundfunk- und Fernsehprogrammen, Produktion und Reproduktion von Filmen, Vorführung und Vermietung von Filmen; Produktion und Reproduktion von Ton- und Bildaufnahmen auf Video- und/oder Tonkassetten, -bänder und -platten; Theateraufführungen und Musikdarbietungen, Fernsehunterhaltung; Veranstaltungen von Wettbewerben im Unterhaltungs- und Sportbereich; Veranstaltungen und Darbietungen von Shows, Quiz und Musikveranstaltungen.

42 Lizenzvergabe und Vermarktung von gewerblichen Schutzrechten aller Art, insbesondere Urheberrechten, Datenbankrechten und Merchandisingrechten.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 28. März 2002, DE-Deutschland

(111) ■ 505645
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Get-On-Air GmbH, Bavariafilmplatz 7, 82031 Grünwald, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Ritscher & Partner AG, Forchstrasse 452, Postfach 372, 8029 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Magnetaufzeichnungsträger, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Ton- und Bildträger, insbesondere Schallplatten, Compact Discs, Tonbänder, Tonkassetten (Kompaktkassetten), Videoplaten (Bildplatten), Videofolien, -kassetten und -bänder, belichtete Filme, CD-ROM, DVDs, Laserdiscs, Videospiele (soweit in Klasse 9 enthalten).

16 Druckereierzeugnisse, Fotografien, Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Rundfunk- und Fernsehwerbung.

38 Telekommunikation, Ausstrahlung und Weitersendung von Rundfunk- und Fernsehprogrammen, auch durch Draht-, Kabel- und Satellitenrundfunk sowie durch ähnliche technische Einrichtungen wie z.B. das Internet; Ton- und Bildübertragungen durch Satelliten; Sammeln und Liefern von Nachrichten; Produktion, Gestaltung und Ausstrahlung von Fernseh- und Rundfunksendungen bildender, unterrichtender und unterhaltender Art; Ausstrahlung von Gewinnspielsendungen.

41 Zusammenstellung von Rundfunk- und Fernsehprogrammen, Produktion und Reproduktion von Filmen, Vorführung und Vermietung von Filmen; Produktion und Reproduktion von Ton- und Bildaufnahmen auf Video- und/oder Tonkassetten, -bänder und -platten; Theateraufführungen und Musikdarbietungen, Fernsehunterhaltung; Veranstaltungen von Wettbewerben im Unterhaltungs- und Sportbereich; Veranstaltungen und Darbietungen von Shows, Quiz und Musikveranstaltungen.

42 Lizenzvergabe und Vermarktung von gewerblichen Schutzrechten aller Art, insbesondere Urheberrechten, Datenbankrechten und Merchandisingrechten.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 11. April 2002, DE-Deutschland

(111) ■ 505646
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel, Lehr-, Unterrichts- und Ausbildungsmittel für die elektrotechnische Berufsausbildung (ausgenommen Apparate); alle vorgeannten Waren schweizerischer Herkunft.

35 Öffentlichkeitsarbeit zur Förderung der Interessen der Schweizer Branche der Informations-, Energie- und Elektrotechnik, insbesondere durch Publikationen sowie Vermittlung branchenübergreifender Kontakte zwischen Mitgliedern, Fachleuten und Persönlichkeiten aus Schule, Wirtschaft und Politik sowie Wahrung der schweizerischen Interessen in den internationalen Gremien für elektrotechnische Normung; Beratungsdienste in Fragen der Geschäftsführung von Unternehmen dieser Branchen.

37 Eichung und Kalibrierung von Messgeräten und Messwandelern; Revision (Wartung) und Eichung von Energiezählern.

41 Aus- und Weiterbildung, insbesondere Veranstaltung und Durchführung von Workshops, Seminaren und Informationsveranstaltungen über Themen aus den Branchen der Informations-, Energie- und Elektrotechnik; Erstellen von Publikationen, auch in elektronischer Form; Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbetexte), insbesondere des Publikationsorgans "Bulletin" und von harmonisierten elektrotechnischen Normen für Produkte und Anlagen.

42 Dienstleistungen und Beratung im Gebiet des Management der integralen Sicherheit, nämlich Beratung und Ausführung von Experten betreffend die Reduktion von Risiken, wie Risikoanalysen von Produkten und Sicherheitskonzepte für elektrische Anlagen; Dienstleistungen im Bereich Sicherheit von Geräten und Anlagen, nämlich Prüfung auf Normenkonformität und elektromagnetische Verträglich-

keit sowie Beratung über Normen und Standards; Prüfungen im Zusammenhang mit der Erteilung eines Labels für die Qualität von Produkten und/oder Dienstleistungen.

(111) ■ 505647
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Daniel von Gunten, Bösingfeldstrasse 6, 3178 Böisingen
(730) *Inhaber/in:* Monika von Gunten, Schreinerweg 9, 3012 Bern
(740) *Vertreter/in:* ullmann-partner, Gewerbestrasse 16, 8800 Thalwil
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Software; Datenspeicher; magnetische und optische Datenträger.

35 Wirtschaftsberatung; betriebswirtschaftliche Beratung; Organisationsberatung; Beratung in Fragen der Geschäftsabwicklung; Wertermittlungen in Geschäftsangelegenheiten; Unternehmensbewertungen und Unternehmensanalysen; Erstellen von Geschäftsgutachten und Geschäftsberichten; Marktanalysen und -studien; Buchführung; Controlling; Wirtschaftsprüfung; Lohn- und Gehaltsabrechnungen; Steuerberatung; Erstellung von Steuerklärungen; Steuerplanungen; Erteilung von Wirtschaftsauskünften; Büroarbeiten; Sekretariatsarbeiten; Telefonservice; Beratung in Personalangelegenheiten; Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Computerdatenbanken; Dateiverwaltung mittels Computer; Detailhandel mit Software.

36 Finanzwesen; Finanzberatung; Finanzplanung; Vermögensverwaltung; Dienstleistungen eines Treuhänders; Erbschaftsberatung; Inkasso Dienstleistungen; Maklerdienste; Versicherungswesen; Immobilienwesen.

41 Erziehung, Ausbildung, Schulungen; Organisation und Veranstaltung von Kursen, Workshops und Seminaren; Herausgabe von Texten.

42 Erstellung und Design von Software; Informatik-Beratung; technische Projektleitung; Beratung und Unterstützung bei Softwarelösungen; Wartung von Software; Vermietung von Software; Lizenzvergabe von gewerblichen Schutzrechten; Rechtsberatung.

(111) ■ 505648
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. August 2002
(730) *Inhaber/in:* SAR Swiss Alp Resort AG c/o Otto Hauser-Seger, Romantik Hotel Schweizerhof, 3818 Grindelwald
(740) *Vertreter/in:* Bratschi Ernich & Partner, Bollwerk 15, Postfach 5576, 3001 Bern
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.

(111) ■ 505649
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Skifabrik Stöckli AG, 6110 Wolhusen
(740) *Vertreter/in:* GERMANN MARKETING, Bodenhof 2, Postfach 54, 6403 Küssnacht am Rigi
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
12 Fahrräder.
25 Bekleidungsstücke, nämlich Sportbekleidung; Sportschuhe.
28 Sportartikel, nämlich Skis, Skistöcke, Snowboards.

(111) ■ 505650
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, New York (NY 10154), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich



(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate für die Behandlung und Vorbeugung von Herz- und Gefässkrankheiten, Krankheiten und Störungen des Zentralnervensystems, Schlaganfall, Krebs, Entzündungs- und entzündlichen Krankheiten, Atmungs- und Infektionskrankheiten, Autoimmunkrankheiten, Antibiotika.

(111) ■ 505651
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Nanonis GmbH, Spalenring 105, 4055 Basel
(540)



NANONIS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschergeräte.
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ 505652
(220) *Date de dépôt:* 5 novembre 2002
(730) *Titulaire:* Dr. Véronique Chaudet Briaux, Rue de Collège 3, CP 50, 1800 Vevey 2
(540)



La médecine au féminin

Gynécologie et obstétrique
Dr. Véronique Chaudet Briaux
méd. spéc. FMH
T 1474.22

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
16 Papeterie; ordonnance, certificats médicaux; enveloppe; carte de visite; carte de rendez-vous; carte de compliments.
20 Enseignes de cabinet en plexiglas.
(591) *Couleur/s revendiqué/s:* Jaune, bleu.

(111) ■ 505653
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. November 2002
(730) *Inhaber/in:* MCH Messe Schweiz AG, Rechtsdienst, Postfach, 4021 Basel

(540)



staplex

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Organisation und Durchführung von Ausstellungen, Messen, Kongressen und Veranstaltungen für wirtschaftliche und Werbezwecke.
41 Organisation und Durchführung von Ausstellungen, Messen, Kongressen und Veranstaltungen für kulturelle und Unterrichtszwecke.

(111) ■ 505654
(220) *Date de dépôt:* 18 novembre 2002
(730) *Titulaire:* DCI SA (exerçant sous "DRY CLEAN INTERNATIONAL"), 39, Rue Peillonex, 1225 Chêne-Bourg
(740) *Mandataire:* Micheli & Cie, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex
(540)



5 أسك

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
37 Blanchisserie, nettoyage et repassage de vêtements.
40 Teinture, imperméabilisation et blanchiment de vêtements et d'étoffes.

(111) ■ 505655
(220) *Date de dépôt:* 18 novembre 2002
(730) *Titulaire:* DCI SA (exerçant sous "DRY CLEAN INTERNATIONAL"), 39, Rue Peillonex, 1225 Chêne-Bourg
(740) *Mandataire:* Micheli & Cie, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex
(540)



سانك أسك

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
37 - Blanchisserie, nettoyage et repassage de vêtements.
40 Teinture, imperméabilisation et blanchiment de vêtements et d'étoffes.

(111) ■ 505656
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Oakley, Inc., One Icon, Foothill Ranch (CA 92610), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

D.5
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
14 Schmuck und Zeitmessinstrumente, nämlich Uhren, Armbanduhr und deren Bestandteile.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 22. April 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika



electrosuisse

BE INNOVATIVE

www.ige.ch



www.ige.ch

BE INNOVATIVE

Service des fonds de placement
Joseph Mauron, Isaia D'Amelio

Unique publication

■ Approbation des modifications des règlements des fonds de placement

Dans la cause

Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers SA, Genève, société de Direction et Lombard Odier Darier Hentsch & Cie, Genève, banque dépositaire concernant

L'approbation des modifications des règlements des fonds de placement de la catégorie «autres fonds»

- **Lombard Odier Opportunity (nouveau nom: LODH Opportunity),**
- **Lombard Odier Immunology Fund (nouveau nom: LODH Immunology Fund),**
- **Lombard Odier Nutrition Fund (nouveau nom: LODH Nutrition Fund),**
- **Lombard Odier Multifund-Global Equity (nouveau nom: LODH Multifund-Global Equity) et**
- **Elbosfund.**

Le Secrétaire, par délégation de la Commission fédérale des banques conformément à l'art. 51a al. 2 OB, et en application des art. 7 et 8 LFP ainsi que des art. 11 et 12 de l'ordonnance du 2 décembre 1996 réglant la perception de taxes et d'émoluments par la Commission fédérale des banques, décide:

1. Les modifications des règlements des fonds de placement de la catégorie «autres fonds»
- **Lombard Odier Opportunity (nouveau nom: LODH Opportunity),**
- **Lombard Odier Immunology Fund (nouveau nom: LODH Immunology Fund),**
- **Lombard Odier Nutrition Fund (nouveau nom: LODH Nutrition Fund),**
- **Lombard Odier Multifund-Global Equity (nouveau nom: LODH Multifund-Global Equity) et**
- **Elbosfund.**

telles que proposées par Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers SA, Genève, en tant que direction des fonds, et Lombard Odier Darier Hentsch & Cie, Genève, en tant que banque dépositaire, et telles que publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce et la NZZ des 28 et 29 octobre 2002 ainsi que dans Le Temps des 29 et 30 octobre 2002, sont approuvées.

2. La date d'entrée en vigueur des modifications des règlements est fixée au 1er janvier 2003. A partir de cette date, la direction des fonds ne peut publier, respectivement distribuer, que des règlements et des prospectus intégralement adaptés aux modifications mentionnées sous chiffre 1.

3. La Commission fédérale des banques prend acte de ce que Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers SA, en tant que direction des fonds, renonce aux opérations de mise et prise en pension de valeurs mobilières pour les fonds **Lombard Odier Opportunity (nouveau nom: LODH Opportunity), Lombard Odier Immunology Fund (nouveau nom: LODH Immunology Fund) et Lombard Odier Nutrition Fund (nouveau nom: LODH Nutrition Fund)** (§11 des règlements). L'organe de révision devra confirmer, le cas échéant, dans chaque rapport annuel de révision des fonds de placement précités qu'aucune de ces opérations n'a été effectuée durant l'exercice révisé.

4. La présente décision est définitive pour les porteurs de parts. Ils n'ont aucune voie de recours à l'encontre de la présente décision.

5. La présente décision sera communiquée aux porteurs de parts par une publication unique de son dispositif dans la Feuille officielle suisse du commerce, Le Temps et la NZZ en tant qu'organes de publication des fonds.

6. Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers SA doit publier les modifications approuvées des règlements
- pour les fonds **Lombard Odier Immunology Fund (nouveau nom: LODH Immunology Fund)** dans le prochain rapport annuel au 31 mars 2003,
- pour les fonds **Lombard Odier Opportunity (nouveau nom: LODH Opportunity) et Lombard Odier Multifund-Global Equity (nouveau nom: LODH Multifund-Global Equity)** dans les prochains rapports semestriels au 31 mars 2003,
- pour les fonds **Lombard Odier Nutrition Fund (nouveau nom: LODH Nutrition Fund) et Elbosfund** dans les prochains rapports semestriels au 30 avril 2003.

Les fonds dont les modifications des règlements seront publiées dans le rapport semestriel devront simplement, dans leur rapport annuel, mentionner les modifications et renvoyer à la publication du rapport semestriel.

7. Les frais de procédure s'élèvent à CHF 5'044.-, soit CHF 5'000.- au titre d'émolument de décision et CHF 44.- au titre d'émolument d'écritures; ils sont à la charge solidaire des requérants et devront être versés dans un délai de 30 jours. Les frais de publication selon chiffre 5 ci-dessus seront mis plus tard et de manière séparée à la charge solidaire des requérants.

Berne, le 19 décembre 2002

Le Secrétaire de la
Commission fédérale des banques
Service des fonds de placement
Joseph Mauron, Isaia D'Amelio

Unique publication

■ Avis aux porteurs de parts

La direction du fonds **Golden Lion Portfolio**, FidFund Management S.A., St-Cergue, ainsi que la banque dépositaire, Lloyds TSB Bank plc, succursale de Genève, informent qu'en date du 9 décembre 2002 elles ont reçu de l'Administration fédérale des contributions l'autorisation de verser le produit de liquidation aux porteurs de parts. L'autorisation d'effectuer le remboursement final leur a été donnée, le 12 décembre 2002, par la Commission fédérale des banques.

Pour le segment **Golden Bonds CHF**, un paiement partiel de CHF 900.- a été effectué le 2 juillet 2002. Le paiement final s'élève à CHF 129.- et sera effectué dès le 20 décembre 2002.

Le montant du remboursement du segment **Golden Bonds CHF** se résume ainsi:

- remboursement brut	CHF	1'029.-
/. paiement partiel	CHF	900.-
/. impôt anticipé 35%	CHF	0.-
- versement net par part	CHF	129.-

Les porteurs de parts sont priés de les présenter auprès de la banque dépositaire. La société de direction tient à titre gratuit, pendant dix ans, les rapports de gestion semestriels et annuels, à disposition des personnes intéressées.

St-Cergue, le 19 décembre 2002

La direction: FIDFund Management S.A.

La banque dépositaire:
Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève

Bundesamt für Privatversicherungen

Office fédérale des assurances privées
 Ufficio federale delle assicurazioni

Einmalige Veröffentlichung

■ Generalbevollmächtigter

Das Bundesamt für Privatversicherungen hat am 13. Dezember 2002 die Ernennung von Herr **Christoph Faerber** zum Generalbevollmächtigten für die Schweiz der **Gerling Namur Assurances du Crédit SA, Namur**, genehmigt (Art. 14 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juli 1978; SR 961.01).

Die Vollmacht von Herr Jacques Losey als Generalbevollmächtigter der Gerling Namur SA für die Schweiz ist erloschen.

Unique publication

■ Mandataire général

L'Office fédéral des assurances privées a approuvé, en date du 13 décembre 2002 la nomination de Monsieur **Christoph Faerber** en qualité de mandataire général pour la Suisse de la **Gerling Namur Assurances du Crédit SA, Namur** (art. 14 de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances; RS 961.01).

La procuration de Monsieur Jacques Losey en tant que mandataire général pour la Suisse de la Gerling Namur SA est éteinte.

Unica pubblicazione

■ Mandataro generale

L'Ufficio federale delle assicurazioni private ha approvato, in data del 13 dicembre 2002 la nomina del signor **Christoph Faerber**

in qualità di mandataro generale per la Svizzera della **Gerling Namur Assurances du crédit SA, Namur** (Art. 14 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori del 23 giugno 1978; SR 961.01).

La procura del signor Jacques Losey come mandataro generale della Gerling Namur SA per la Svizzera è annullata.

Schuldübernahmen

Reprises de dettes
 Assunzioni di debito

Unique publication

■ Avis selon l'art. 181 CO

Fiat Finance SA, Schlieren/ZH et Tarfin SA, Genève/GE communiquent que:

- l'ensemble des actifs et passifs résultant des activités de financement de réseau (notamment concessionnaires et agents locaux) de Fiat Auto Suisse sont transférés avec effet au 1er novembre 2002 de Fiat Finance SA à Tarfin SA qui deviendra la seule propriétaire des actifs et la seule débitrice des passifs concernés.

- tous les actifs et passifs résultant de l'activité dite Targa sont également transférés avec effet au 1er novembre 2002 de Fiat Finance SA à Tarfin SA qui deviendra la seule propriétaire des actifs et la seule débitrice des passifs concernés.

Genève, le 19 décembre 2002

Fiat Finance SA
Tarfin SA

Erbenruf

Sommatum aux ayants droit
 Ricerca eredi sconosciuti

Dritte Veröffentlichung

■ Erbenruf

Es wird ein Erbenruf erlassen über:

Gertrud Emma Charlotte Mühlemann-Hentschel, geb. 26.11.1919, von Bönigen BE, Tochter des Friedrich Wilhelm August Hentschel und der Luise Berta Emma Hentschel, Witwe des Hans Paul Mühlemann, in 5734 **Reinach AG**, Kentuckystrasse 11, wohnhaft gewesen, gestorben am 8. August 2002.

Allfällige Erben haben sich bis zum 23. Dezember 2003 beim Gerichtspräsidium Kulm, 5726 Unterkulm, zu melden und sich über ihre Erberechtigung urkundlich auszuweisen. Gehen innert dieser Frist keine Meldungen ein, so fällt die Erbschaft unter Vorbehalt der Erbschaftsklage an die bereits bekannten eingesetzten Erben.

Unterkulm, 17. Dezember 2002

Gerichtspräsidium Kulm

3600

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf

Bénéfice d'inventaire
 Beneficio d'inventario

Seconda pubblicazione

■ Grida per presa d'inventario quale esecutore testamentario

Il sottoscritto avv. Markus Colombo, Piazza Pedrazzini 7/A, 6600 Locarno, esecutore testamentario della successione fu **Renato De Pedroni**, nato il 7.8.1918, fu Lodovico, coniugato, da Mergoscia, già domiciliato a **Locarno** in via S. Jorio 8, deceduto il 29.11.2002, invita tutti i creditori e debitori del defunto, compresi eventuali creditori per fideiussione, a notificargli tutti i loro debiti e crediti entro il **20 gennaio 2003** all'indirizzo indicato.

660 Locarno, 18 dicembre 2002

Avv. Markus Colombo

Einmalige Veröffentlichung

■ Öffentliches Inventar

Über den Nachlass der am 21. November 2002 verstorbenen **Martha Kessler-Kistler**, geb. 18. August 1903, von Galgenen, wohnhaft gewesen in 8863 **Buttikon** (Gde. Schübelbach), mit Aufenthalt im Alterswohnheim zur Rose, 8864 Reichenburg, ist vom Einzelrichter der March mit Verfügung vom 11. Dezember 2002 die Aufnahme des öffentlichen Inventars gemäss Art. 580 ff ZGB und § 42 ff EGZGB angeordnet worden.

Es werden daher die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, und die Schuldner der Erblasserin aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **22. Januar 2003** beim Notariat March in 8853 Lachen schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und Gläubiger im Besitze von Faustpfändern, welche es unterlassen eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbussen bestraft.

Alle Personen, die Sachen der Verstorbenen besitzen (einschliesslich offene und geschlossene Depots), haben diese der unterzeichneten Amtsstelle innert der gleichen Frist schriftlich zu melden: 8853 Lachen, 19. Dezember 2002

Notariat March

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte
 wenn möglich auf elektronischem
 Wege an unsere Redaktion.

E-mail: ab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit



Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

der Aktionärinnen und Aktionäre der
optie – optical technology investments ag, Glattfelden
Donnerstag, 9. Januar 2003, 10:00 Uhr (Türöffnung 9:30 Uhr)
UBS Konferenzgebäude Grünhof, Nüscherstrasse 9, 8001 Zürich

Traktanden und Anträge

1. Beschlussfassung über die Auflösung der Gesellschaft

Gemeinsamer Antrag der Aktionäre Hans Hambacher, Manaca, und m2m Ltd., British Virgin Islands: Die genannten Aktionäre beantragen die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft. Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat beantragt, den Antrag der Aktionäre auf Auflösung und Liquidation der Gesellschaft abzulehnen.

2. Beschlussfassung über die Bestellung des Liquidators

Gemeinsamer Antrag der Aktionäre Hans Hambacher, Manaca, und m2m Ltd., British Virgin Islands: Unter der Voraussetzung, dass die Generalversammlung die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschliesst, beantragen die genannten Aktionäre, die Camca Capital AG als Liquidatorin der Gesellschaft zu bestellen. Antrag des Verwaltungsrates: Unter der Voraussetzung, dass die Generalversammlung die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschliesst, beantragt der Verwaltungsrat die BDO Visura AG, Zürich, als Liquidatorin der Gesellschaft zu bestellen.

3. Sitzverlegung

Antrag der Aktionärin Deutsche Effecten- und Wechsel-Beteiligungsgesellschaft AG, Deutschland: Die genannte Aktionärin beantragt, durch entsprechende Statutenänderung den Sitz der Gesellschaft nach Zürich zu verlegen.

Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat unterstützt diesen Antrag und beantragt durch entsprechende Statutenänderung den Sitz der Gesellschaft von Glattfelden nach Zürich zu verlegen. Artikel 1 der Statuten lautet neu wie folgt:

«Unter der Firma optie – optical technology investments AG [SA, Ltd] besteht eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 620 ff. OR mit Sitz in Zürich. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.»

4. Zweckänderung

Antrag der Deutsche Effecten- und Wechsel-Beteiligungsgesellschaft AG, Deutschland: Die genannte Aktionärin beantragt, den Gesellschaftszweck zu ändern. Gemäss ihrem Antrag soll künftig der Gesellschaftszweck neu wie folgt lauten: «Der Zweck der Gesellschaft besteht in der Anlage des Kapitals durch Kauf, Halten und Verkauf von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften, die schwergewichtig im Bereich der Informationstechnologie, Medizintechnik sowie optischen Technologien tätig oder in makroökonomisch relevante Grossanlässe involviert sind, zur Erzielung einer grösstmöglichen Anlagerendite.»

Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat unterstützt diesen Antrag und beantragt, durch entsprechende Statutenänderung den Zweck der Gesellschaft entsprechend dem Antrag der genannten Aktionärin zu ändern. Artikel 2 der Statuten lautet neu wie folgt:

«Der Zweck der Gesellschaft besteht in der Anlage des Kapitals durch Kauf, Halten und Verkauf von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften, die schwergewichtig im Bereich der Informationstechnologie, Medizintechnik sowie optischen Technologien tätig oder in makroökonomisch relevante Grossanlässe involviert sind, zur Erzielung einer grösstmöglichen Anlagerendite.»

5. Wahlen in den Verwaltungsrat

Antrag der Deutsche Effecten- und Wechsel-Beteiligungsgesellschaft AG, Deutschland: Die genannte Aktionärin beantragt, die Wahl von Frau Sabine Ahlers, deutsche Staatsangehörige, mit Wohnsitz in Jena, Deutschland, und die Wahl von Herrn Dr. Andreas Schulze, deutscher Staatsangehöriger, mit Wohnsitz in Zug, Schweiz, in den Verwaltungsrat der Gesellschaft.

Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat unterstützt diesen Antrag und beantragt die Neuwahl von Frau Sabine Ahlers, deutsche Staatsangehörige, mit Wohnsitz in Jena, Deutschland, und die Neuwahl von Herrn Dr. Andreas Schulze, deutscher Staatsangehöriger, mit Wohnsitz in Zug, Schweiz, in den Verwaltungsrat der Gesellschaft.

Aktionäre, welche weitere Personen in den Verwaltungsrat der Gesellschaft vorschlagen möchten, sind gebeten, dies bis 3. Januar 2003 der Gesellschaft bekannt zu geben.

Eintrittskarten und Zutritt zur Generalversammlung

Aktionäre, die an dieser ausserordentlichen Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, erhalten ihre Eintrittskarten zusammen mit den Stimmkarten vor Beginn der ausserordentlichen Generalversammlung gegen Vorlage einer gültigen Depotbankbescheinigung, ausgestellt nach dem 23. Dezember 2002, über den Besitz der Aktien und die Sperrung derselben bis zum Tage nach der Generalversammlung (10. Januar 2003). Bevollmächtigte haben zusätzlich die ihnen erteilte Vollmacht vorzulegen.

Vollmachterteilung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, haben die Möglichkeit, sich vertreten zu lassen. Dazu haben sie dem Vertreter eine schriftliche Vollmacht zu erteilen und diese dem Bevollmächtigten zu übergeben.

Ein Aktionär kann sich auch durch

- die Depotbank
- die optie – optical technology investments ag oder durch
- den unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR, Herrn Rechtsanwalt Ralf Rosenaw, Talacker 35, Postfach, 8022 Zürich

durch schriftliche Vollmacht vertreten lassen. Vollmachtsformulare können direkt am Gesellschaftssitz (Postadresse: Waldmannstrasse 8, Postfach 472, 8024 Zürich) ab dem 19. Dezember 2002 bezogen werden. Ohne ausdrückliche Weisungen für die Stimmabgabe ist der Bevollmächtigte befugt, die Stimmrechte im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates auszuüben.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens aber bei der Zutrittskontrolle bekannt zu geben.

Glattfelden, den 19. Dezember 2002

Für den Verwaltungsrat:

optie – optical investments ag

Brigitte Gallati
Präsidentin
Antonia Oro
Mitglied

Postanschrift: optie – optical technology investments ag, Waldmannstrasse 8, Postfach 472, 8024 Zürich, Tel. 01 253 14 11, Fax 01 252 46 12, info@optie-investments.com, www.optie-investments.com

213723

Sportbahnen Bellwald / Goms AG

Aktientausch

Die Sportbahnen Bellwald / Goms AG mit Sitz in Bellwald haben an ihrer Generalversammlung vom 20. September 2002 beschlossen, die Aktientitel, lautend auf Pro Unter- und Mittelgoms AG in neue Titel, lautend auf Sportbahnen Bellwald / Goms AG, umzutauschen.

Inhaber dieser Titel mit Coupons Nr. 10 ff können diese ab sofort bei der Walliser Kantonalbank in Brig und Fiesch zum Tausch abgeben.

Alle bei der SIS SEGA Intersette AG hinterlegten Titel müssen nicht eingereicht werden. Dieser Umtausch wird von der Gesellschaft veranlasst.

Bellwald, den 12. Dezember 2002

Sportbahnen Bellwald / Goms AG

213660

Tempo Travel AG, Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre der Tempo Travel AG, Zürich, welche am Freitag, 10. Januar 2003, um 15.00 Uhr, beim Notariat Altstetten, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, stattfindet.

Kapitalerhöhung

Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, das Aktienkapital um CHF 330 000.– von CHF 170 000.– auf neu CHF 500 000.– zu erhöhen. Es können 3300 Namenaktien zum Nennwert von je Fr. 100.– gezeichnet werden. Die Ausgabe erfolgt zum Bezugspreis von CHF 100.– netto je neue Namenaktie von CHF 100.– Nennwert. Das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre ist gewährleistet und wird nicht eingeschränkt. Die neuen Namenaktien sind ab 4.4.2001 dividendenberechtigt. Die Übertragung von Namenaktien unterliegt den Beschränkungen von Art. 3 der Statuten. Der Verwaltungsrat wird mit der Durchführung der Kapitalerhöhung und der entsprechenden Handelsregisteranmeldung beauftragt. Die Einlagen erfolgen durch Barzahlung. Die eidg. Emissionsabgabe wird von der Gesellschaft getragen. Zeichnung der neuen Aktien findet an dieser Generalversammlung statt. Nicht ausgeübte Bezugsrechte werden gemäss Entscheid des Verwaltungsrates eingesetzt. Die Stimmrechte der neuen Aktionäre und alle damit verbundenen Rechte beginnen mit der Eintragung dieser ordentlichen Kapitalerhöhung im Handelsregister.

Zürich, im Dezember 2002

Der Verwaltungsrat

213729

Namensänderung und Split per 1.1.2003 bei Leu Anlagefonds

Fonds	Val.-Nr./ISIN
Leu World Portfolio A	277.300/CH000277300.7
Leu World Portfolio B	277.301/CH000277301.5
Leu Foreign Bonds	277.302/CH000277302.3
Leu Swiss Equities	368.578/CH000368578.8

Die Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen SGK, Dübendorf, als Fondsleitung und die Bank Leu AG, Zürich, als Depotbank haben beschlossen die oben genannten Fonds unter Beibehaltung der Valorenummern mit Wirkung per 01.01.2003 zu splitten.

Verhältnis 1:10, d.h. 9 zusätzliche Anteile auf 1 bisherigen Anteil

Der gesplittete Wert eines Anteils erleichtert bestehenden und zukünftigen Anlegern eine bessere Disposition ihrer Anlagefondsbestände. Der Split erfolgt speserfrei.

Zudem werden folgende Fonds unter Beibehaltung der Valorenummern gleichzeitig wie folgt umbenannt:

Leu World Portfolio A	in	Leu World Portfolio (CHF) Balanced
Leu World Portfolio B	in	Leu World Portfolio (CHF) Conservative
Leu Foreign Bonds	in	Leu Swiss Franc Foreign Bonds

Verkaufsprospekte mit integriertem Fondsreglement sowie die neuesten Jahres- bzw. Halbjahresberichte können bei Bank Leu AG, Zürich oder der Schweizerischen Gesellschaft für Kapitalanlagen SGK kostenlos bezogen werden. Zusätzliche Information unter www.leu.com.

Die Fondsleitung: Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen SGK, Dübendorf
Die Depotbank: Bank Leu AG, Zürich

Zürich, 18. Dezember 2002
213725

Bank Leu
seit 1755



Wenn Sie für wenig Geld auf einer Zeitungssseite auffallen wollen:

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Das

Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen, 14 Uhr

Anzeigenmarketing und Verkauf:

Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135
2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Fax 032 344 83 53
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La

Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente d'annonces:

Agence d'Annonces Bienne SA
Ch. du Long-Champ 135
2501 Bienne
Téléphone: 032 344 82 98
Fax: 032 344 83 53
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.

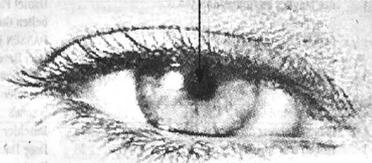


Table with multiple columns listing companies and their legal status. Includes categories like 'Gebrüder Renggli AG', 'FCS Flexible Container Systems AG', 'Georg Egli AG', etc. Each entry includes a company name, a number, and a page reference.

